



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 maltraitance	
Définition:	mauvais traitements subis par une personne vulnérable, dans son environnement immédiat, résultant d'actions que la société désapprouve et qui peuvent être prévenues
Contexte:	BARRÈS, R. - HENRICH, A.-M. - RIVAUD, D. 2005. <i>Lexique sanitaire et social</i> . Paris : Foucher, 2005. 191 p. ISBN 978-2216100965.
Source:	Les trois quarts de maltraitance touchant les personnes âgées ont lieu dans un contexte familial, 30 % surviennent en institutions spécialisées ou à l'hôpital.
Contexte:	BARRÈS, R. et al. 2013. <i>Le nouveau dictionnaire de la santé publique &amp; de l'action sociale</i> . 2. ed. Foucher, 2013. 496 p. ISBN 978-2216124091.
Synonyme:	
Notes:	
 týranie	
Definícia:	zlé zaobchádzanie so zverenou osobou, vyznačujúce sa vyšším stupňom hrubosti a bezcitnosti a určitou trvalosťou, ktoré poškodená osoba pociťuje ako ťažké príkorie
Zdroj:	GÁLISOVÁ, L. 2014. <i>Prieskum týrania a zlého zaobchádzania so staršími ľuďmi</i> . Prievidza : Fórum pre pomoc starším, 2014. 16 s. Bez ISBN.
Kontext:	Motivácia týrania starších ľudí je rozmanitá. Tyranom môže byť rodinný príslušník, ktorý sa musí dlhodobo starať o seniora s vážnou poruchou zdravia, často spojenou s psychiatrickou diagnózou, alebo opatrovateľ v zariadení, ktorý môže starostlivosť pociťovať ako nadmernú pracovnú záťaž, ako konfliktnú situáciu, prípadne je opatrovateľom človek, ktorý je ľahostajný ku svojim klientom a obdobne k nim pristupuje.
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 progéria	
Définition:	affection rare de l'enfant caractérisée par un vieillissement prématuré avec insuffisance génitale, un nanisme accentué, une dysmorphie faciale en « tête » d'oiseau, une calvitie et une absence de sourcils
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Depuis l'année 2013, il a été découvert que la progéria est provoqué par le remplacement d'une base azotée par une autre, une thymine a remplacé une cytosine en position 1824 du gène LMNA situé sur le chromosome 1.
Contexte:	MONFORT, J.C. 2015. <i>Vieillir, risques et chances : petit traité de psycho-gérontologie</i> . Médecine Sciences Publications, 2015. 650 p. ISBN 978-2-257-20620-6
Synonyme:	syndrome de Hutchinson-Gilford
Notes:	
 progéria	
Definícia:	autozómovo-recesívne ded. sy., ktorý sa začína okolo 2. r. zaostávaním v raste, rýchlym starnutím, deformitami lebky a rýchlo nastupujúcou sklerózou ciev
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Hutchinson-Gilfordov syndróm (progéria) sa prejaví počas prvých dvoch rokov života výrazne spomaleným rastom. Okolo štvrtého roku života sa objaví vtáčia tvár vypadávajú vlasy a začína sa rozvíjať ateroskleróza. Pacienti zomierajú v druhom decéniu svojho života prevažne na ischemickú chorobu srdca.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	Hutchinson-Gilfordov syndróm
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 sarcopénie	
Définition:	perte de masse et de force musculaire qui survient lors du vieillissement
Contexte:	FERRY, M. 2004. L'alimentation des seniors et le bien vieillir. In <i>Nutrition clinique et métabolisme</i> . [online]. 2004, vol. 18, n. 4 [cit. 2020-05-25]. Dostupné na internete: <a href="https://www.em-consulte.com/en/article/28933">https://www.em-consulte.com/en/article/28933</a> .
Source:	La prévalence de la sarcopénie est élevée puisqu'elle touche entre 5 et 13 % des personnes de plus de 65 ans.
Contexte:	LASZLO, A. 2016. Sarcopénie du sujet âgé : connaissances et bénéfices de l'exercice physique. In <i>Revue médicale suisse</i> . [online]. [cit. 2020-05-25]. Dostupné na internete: <a href="https://www.revmed.ch/RMS/2016/RMS-N-538/Sarcopenie-du-sujet-age-connaissances-et-benefices-de-l-exercice-physique">https://www.revmed.ch/RMS/2016/RMS-N-538/Sarcopenie-du-sujet-age-connaissances-et-benefices-de-l-exercice-physique</a> .
Synonyme:	sarcopenia
Notes:	
 sarkopénia	
Definícia:	progresívny úbytok svalovej hmoty a sily
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Sarkopénia úzko súvisí s procesom starnutia a je jeho prirodzenou súčasťou, teda je jedným z markerov starnutia. Nemali by sme si ju zamieňať s kachexiou, ktorá je akcelerovaným úbytkom svalov spôsobeným zápalovým ochorením, ale ani s malnutríciou.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	sarcopenia
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 syndrome de Cockayne	
Définition:	syndrome malformatif familial et héréditaire caractérisé par un nanisme avec microcéphalie, thorax en tonneau avec cyphose dorsale, atrophie de la rétine, retard mental et érythème télangiectasique de la face
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Par ailleurs, on décrit chez l'homme plusieurs syndromes rares de vieillissement prématuré: syndrome de Werner, mais aussi syndromes de Hutchinson-Gilford, de Down et de Cockayne.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	SC
Notes:	
 Cockayneov syndróm	
Definícia:	autozómovo recesívna ded. ch., charakterizovaná mentálnou a rastovou retardáciou až nanizmom, stratou tukového tkaniva a fotosenzitivitou kože, ktorá je tenká, atrofická a hyperpigmentovaná, najmä na tvári
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Existujú dva typy Cockayneho syndrómu CKN1 a CKN2.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	Neal-Dingwallova choroba
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 troubles de sommeil	
Définition:	perturbations en durée ou en qualité du sommeil
Contexte:	<a href="https://noctea.com/guide/les-troubles-du-sommeil/">https://noctea.com/guide/les-troubles-du-sommeil/</a> (26.5.2020).
Source:	Malgré les plaintes de sommeil fréquentes chez le SA, les troubles du sommeil sont souvent sous-diagnostiqués et pourtant leurs conséquences sont nombreuses et particulièrement néfastes.
Contexte:	NGUYEN-MICHEL, V.H. LAM, X.Y., SEBBAN, C. 2011. Le sommeil et ses troubles chez les personnes âgées. In <i>L'information psychiatrique</i> . [online]. 2010, vol. 86, no. 1 [cit. 2020-05-26]. Dostupné na internete: <a href="https://www.cairn.info/revue-l-information-psychiatrique-2010-1-page-57.htm">https://www.cairn.info/revue-l-information-psychiatrique-2010-1-page-57.htm</a> .
Synonyme:	
Notes:	
 poruchy spánku	
Definícia:	Poruchy spánku rozdeľujeme na dyssomie (insomnia-nespavosť, porucha kontinuity spánku a hypersomnia-nadmerná spavosť) a parasomie (neprirodzené stavy viažuce sa na spánok - napr. nočný des, nočná mora, námesačníctvo, vyskytujú sa častejšie v mladšom veku).
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Kontext:	Všeobecné opatrenia pri poruchách spánku. - Dodržiavať denný režim - nespáť cez deň, dostatok fyzickej aktivity, dostatočná expozícia denného svetla, pravidelnosť vstávania a líhania. - Pred spaním nejest ťažké jedlo, obmedziť kofeín, nikotín a alkohol a relaxovať. - Optimalizovať podmienky spánku - pokoj, tma, vhodná teplota, vhodná posteľ. - Symptomatická liečba rušivých symptómov.
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 abus	
Définition:	fait de profiter de la vulnérabilité d'une personne en vue de l'inciter à faire, ou ne pas faire, des actes qui auront des conséquences préjudiciables pour elle-même
Contexte:	<a href="https://www.pour-les-personnes-agees.gouv.fr/dossiers/abus-de-faiblesse-des-personnes-agees-dans-quelles-situations">https://www.pour-les-personnes-agees.gouv.fr/dossiers/abus-de-faiblesse-des-personnes-agees-dans-quelles-situations</a> (23.5.2020).
Source:	Cette directive a été transposée par la loi Chatel du 3 janvier 2008, faisant des notions de pratiques trompeuses, déloyales et agressives des infractions des lois de consommation, à côté du traditionnel abus de faiblesse et des réglementations sur le démarchage à domicile et les ventes à distance.
Contexte:	AMYOT, J. J. 2013. <i>Prévenir et lutter contre la maltraitance des personnes âgées</i> . Dunod, 2013. 646 p. ISBN 978-2100588183.
Synonyme:	
Notes:	
 zneužívanie	
Definícia:	ak sa od starého človeka vyžaduje viac fyzickej a psychickej pomoci a ekonomickej podpory, než je schopný zdravotne a ekonomicky poskytnúť
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Od roku 2009 naša organizácia prevádzkuje bezplatnú telefonickú Senior linku, v rámci ktorej dostávame množstvo podnetov a konkrétnych prípadov porušovania práv a rôznych foriem zneužívania starších ľudí.
Zdroj:	<a href="https://www.employment.gov.sk/files/slovensky/ministerstvo/rada-vlady-sr-prava-seniorov/zasadnutie-23-11.2015/bod-c.2/podporny-materiak-k-bodu-c-1-forum.pdf">https://www.employment.gov.sk/files/slovensky/ministerstvo/rada-vlady-sr-prava-seniorov/zasadnutie-23-11.2015/bod-c.2/podporny-materiak-k-bodu-c-1-forum.pdf</a> (23.5.2020).
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 accident	
Définition:	événement imprévu et soudain qui peut entraîner des lésions, des incapacités temporaires ou permanentes, parfois le décès
Contexte:	BARRÈS, R. et al. 2013. <i>Le nouveau dictionnaire de la santé publique &amp; de l'action sociale</i> . 2. ed. Foucher, 2013. 496 p. ISBN 978-2216124091.
Source:	Les chutes à l'intérieur de la maison sont de très loin la première cause d'accident (82%) et les fractures représentent 36% des lésions chez les personnes de plus de 65 ans.
Contexte:	CALDAS-COSTA, P. 2012. <i>Les besoins de la personne</i> . Educagri, 2012. ISBN 978-2844448729.
Synonyme:	
Notes:	
 úraz	
Definícia:	telesné poškodenie, ktoré vzniká nezávisle na vôli postihnutého náhlym a násilným pôsobením vonkajších síl
Zdroj:	PORUBSKÁ, K. 2011. <i>Liečebne-rehabilitačný plán a postup po traumatóch na horných končatinách</i> : bakalárska práca. Brno : Masarykova univerzita, 2011. 66 s.
Kontext:	Pády sú najčastejšou príčinou úrazov, ktoré sú 5. najčastejšou príčinou smrti starých ľudí.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 accident vasculaire cérébral	
Définition:	affection atteignant le cerveau, qui se manifeste par un malaise, une perte de connaissance du durée variable
Contexte:	BARRÈS, R. et al. 2013. <i>Le nouveau dictionnaire de la santé publique &amp; de l'action sociale</i> . 2. ed. Foucher, 2013. 496 p. ISBN 978-2216124091.
Source:	Dans le cas d'un accident vasculaire cérébral, la GPE peut être envisagée précocement, dès le 10e-14e jour, surtout si la pose de la sonde nasogastrique est difficile et/ou si elle est arraché de façon itérative par la malade.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	AVC, ictus, appoplexie, coup de sang
Notes:	
 cievna mozgová príhoda	
Definícia:	akútne ložiskové, alebo difúzne poškodenie mozgových funkcií vznikajúce na podklade cievnej etiológie, ktoré trvá viac ako 24 hodín, alebo vyvolá smrť postihnutého
Zdroj:	DOBIÁŠ, V. 2005. Cievne mozgové príhody v prednemocničnej praxi. In <i>Via pract.</i> [online]. 2005., roč. 2 , č. 7-8 [cit. 2020-05-23]. Dostupné na internete: <a href="http://www.solen.sk/pdf/2e0c8b968741f241825c698c9b7af0dc.pdf">http://www.solen.sk/pdf/2e0c8b968741f241825c698c9b7af0dc.pdf</a> .
Kontext:	Cievne mozgové príhody sú častou príčinou smrti (na druhom mieste v seniorskej populácii) a navyiac u prežívajúcich osôb zanechávajú trvalé následky.
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatrics a geriatrické ošetrovatelstvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	CMP, iktus, apoplexia, mozgová porážka, porážka, infarkt
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 adipose	
Définition:	excès de graisse dans le tissu cellulaire sous-cutané, en particulier lorsqu'elle est circonscrite à certaines régions du corps
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	On sait que les fumeurs ont tendance à présenter un profil d'adiposité abdominale.
Contexte:	BASDEVANT, A. 2011. <i>Médecine et chirurgie de l'obésité</i> . Médecine Sciences Publications, 2011. 800 p. ISBN 978-2257204509.
Synonyme:	adiposité
Notes:	
 adipóza	
Definícia:	stučnenie spôsobené nadmerným usadzovaním tuku v podkoží
Zdroj:	ŠALING, S. - IVANOVÁ-ŠALINGOVÁ, M. - MANÍKOVÁ, Z. 2008. <i>Veľký slovník cudzích slov</i> . 5. rev. a dopl. vyd. Bratislava - Prešov : Vydavateľstvo SAMO, 2008. 1184 s. ISBN 978-80-89123-07-0.
Kontext:	Saturované tuky alebo tiež nasýtené tuky dokážu vyvolať adipózu, teda hromadenie tuku, najčastejšie v cievach. Týmto ale nie je ohrozené iba vaše srdce, adipóza zhoršuje aj artritídne zápaly.
Zdroj:	<a href="https://www.info.sk/sprava/82281/bolia-vas-klby-tymto-jedlam-sa-radsej-vyhnete/">https://www.info.sk/sprava/82281/bolia-vas-klby-tymto-jedlam-sa-radsej-vyhnete/</a> (31.5.2020).
Synonymum:	adipozita, stukovatenie
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 affection de longue durée	
Définition:	maladie grave et/ou chronique nécessitant des soins longs et lourdes pris en charge à 100% par l'assurance maladie
Contexte:	BARRÈS, R. - HENRICH, A.-M. - RIVAUD, D. 2005. <i>Lexique sanitaire et social</i> . Paris : Foucher, 2005. 191 p. ISBN 978-2216100965.
Source:	Trois types d'affection de longue durée peuvent être distingués: les affections figurant sur une liste de 30 maladies (en 2005, la maladie d'Alzheimer, la lèpre et la tuberculose active ont été ajoutées à la liste); les affections de forme évolutive et invalidante ne figurant pas sur la liste des 30 maladies; les associations de plusieurs affections entraînant un état invalidant global.
Contexte:	BARRÈS, R. et al. 2013. <i>Le nouveau dictionnaire de la santé publique &amp; de l'action sociale</i> . 2. ed. Foucher, 2013. 496 p. ISBN 978-2216124091.
Synonyme:	ALD
Notes:	
 chronická choroba	
Definícia:	Pod pojmom chronické choroby rozumieme najmä rakovinu, kardiovaskulárne choroby, chronické dýchacie choroby a cukrovku.
Zdroj:	<a href="http://www.hpi.sk/cdata/SACHO/medzinarodny_kontext.pdf">http://www.hpi.sk/cdata/SACHO/medzinarodny_kontext.pdf</a> (23.5.2020).
Kontext:	Vzťahy následkov chronických chorôb: choroba → porucha (impairment) → neschopnosť (disabilita) → handicap.
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 approche holistique	
Définition:	démarche visant à appréhender sous ses divers aspects la situation d'une personne, en vue de lui dispenser des soins qui répondent à ses besoins de santé
Contexte:	RECHERCHE, A. 2005. <i>Dictionnaire des soins infirmiers et de la profession infirmière</i> . Elsevier Masson, 2005. 368 p. ISBN 978-2294017605.
Source:	Le principe fondamental de l'approche holistique consiste à comprendre l'état de santé ou de déficience d'une personne en fonction de ses facteurs physiques, psychologiques, sociaux, écologiques et spirituels.
Contexte:	<a href="http://www.vivre-sa-vie.net/archives/2012/10/07/21734649.html">http://www.vivre-sa-vie.net/archives/2012/10/07/21734649.html</a> (23.5.2020).
Synonyme:	approche globale
Notes:	
 holistický prístup	
Definícia:	vnímanie osoby nielen ako klienta so sociálnym problémom, ale v jeho komplexnosti, ktorá zahŕňa jeho biologickú, psychologickú, sociálnu, kultúrnu a spirituálnu dimenziu
Zdroj:	BALOGO VÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Kontext:	V psychosociálnom prístupe sa uplatňuje holistický (celostný) prístup, v ktorom má svoje nezastupiteľné miesto multidisciplinárny tím.
Zdroj:	ŠROBÁROVÁ, S. 2013. Prístupy sociálneho pracovníka v intervenciách podľa vybraných teórií. In PEKARČÍK, L. - JANIGOVÁ, E. - WEISSBROT-KOZIARSKA, A. <i>Sociálna práca, manažment a ekonómia - prínosy a limity vedy pre teóriu a prax</i> : zborník referátov z 5. ročníka vedeckej konferencie s medzinárodnou účasťou. Ružomberok : Verbum, vydavateľstvo Katolíckej univerzity v Ružomberku, 2013. ISBN 978-80-561-0092-9
Synonymum:	celostný prístup
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 arthrite	
Définition:	inflammation d'une articulation, d'origine infectieuse (bactérienne, virale, mycosique), immunologique (par dépôt de complexes antigène-anticorps ou autoimmunité) ou métabolique
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	L'arthrite se distingue également par une douleur accentuée en fin de nuit, des raideurs au réveil et un léger mieux lorsque le corps se remet en mouvement.
Contexte:	<a href="https://institut.amelis-services.com/sante/autres/comprendre-larthrite-symptomes-causes-et-traitements/">https://institut.amelis-services.com/sante/autres/comprendre-larthrite-symptomes-causes-et-traitements/</a> (23.5.2020).
Synonyme:	arthrititis, inflammation des articulations
Notes:	
 artritída	
Definícia:	zápal zhybu
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Dominuje artritída malých kĺbov rúk, ďalej sú postihnuté lakte, kolená, nohy, bedrové kĺby, ramená a krčná chrbtica. V starobe je postihnutie veľkých kĺbov častejšie, nezriedka môže byť monoartikulárne postihnutie.
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatelstvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	arthrititis, zápal kĺbov
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 arthrose	
Définition:	altération destructrice des cartilages ou des fibrocartilages articulaires, de nature dégénérative, non inflammatoire avec production d'ostéophytes
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Arthrose (on parle parfois de «rhumatismes dégénératifs » peut toucher toutes les articulations. Chez la personne âgée, l'atteinte des articulations portantes des membres inférieurs (genoux et hanches) engendre des limitations fonctionnelles et peut compromettre l'indépendance fonctionnelle.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	arthrosis, arthropathie chronique dégénérative
Notes:	
 artróza	
Definícia:	degeneratívne, nezápalové ochorenie kĺbu
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Ďalším ďalším problémom, ktorý ovplyvňuje hybnosť, je už spomínaná artróza nosných kĺbov.
Zdroj:	SUCHÁ, J. - HOLMEROVÁ, I. 2020. <i>Praktický poradca pre život seniora</i> . Lindeni, 2020. 168 s. ISBN 9788056617182.
Synonymum:	arthrosis
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 artérite giganto-cellulaire	
Définition:	affection de la deuxième moitié de vie associant un grand syndrome inflammatoire à une importante altération de l'état général et à des céphalées temporales violentes
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La Maladie de Horton (MH) ou artérite temporale à cellules géantes est l'affection systémique la plus fréquente chez les sujets âgés.
Contexte:	GISELBRECHT, M. - SAINT JEAN, O. 2000. La maladie de Horton dans le grand âge. In <i>La Revue de Gériatrie</i> . [online]. 2000, vol. 25, č. 6 [cit. 2020-05-23]. Dostupné na internete: <a href="http://www.chups.jussieu.fr/polys/capacites/capagerontodocs/docdeuxannee/0312AbhortonRdg.pdf">http://www.chups.jussieu.fr/polys/capacites/capagerontodocs/docdeuxannee/0312AbhortonRdg.pdf</a> .
Synonyme:	AGC, artérite temporale, artérite temporale à cellules géantes, artérite crâniale, maladie de Horton (MH), arteritis gigantocellularis, arteritis temporalis, arteritis cranialis
Notes:	
 obrovskobunková arteritída	
Definícia:	generalizovaná obrovskobunková panarteritída, ktorá môže postihnúť ktorúkoľvek veľkú alebo strednú a., no charakteristické je postihnutie vetiev a. carotis ext. vrátane a. temporalis
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Klinické prejavy OBA sú podmienené ischemickými zmenami v oblasti zásobovanej postihnutou cievou.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	OBA, Hortonova choroba, temporálna arteritída, kraniálna artritída, arteritis gigantocellularis, arteritis temporalis, arteritis cranialis
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 autonomie	
Définition:	capacité et droit de la personne à choisir elle-même les règles de sa conduite, l'orientation de ses actes et les risques qu'elle est prête à courir
Contexte:	THÉVENET, A. 1992. <i>Le quatrième âge</i> . Presses Universitaires de France (PUF), 1992. 127 p. ISBN 978-2130423027.
Source:	importe que le médecin de patients gériatriques se fasse une idée du degré d'autonomie de ses patients et qu'il le mesure par des tests fonctionnels.
Contexte:	<a href="https://geriatrie.be/media/2019/04/vol01_chap02_fr.pdf">https://geriatrie.be/media/2019/04/vol01_chap02_fr.pdf</a> (23.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 autonómia	
Definícia:	schopnosť jednotlivca viesť nezávislý život, ale aj možnosť túto schopnosť uplatniť
Zdroj:	BALOGO VÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Kontext:	Ako uvádza Etický kódex sociálnych pracovníkov a asistentov sociálnej práce SR (2015), aj v osobitých prípadoch klientov, ktorí majú dlhodobé alebo trvalé zdravotné postihnutie, obmedzenú spôsobilosť na právne úkony, detí, seniorov a iných zraniteľných osôb skupín, sa sociálny pracovník a asistent sociálnej práce usiluje o dosiahnutie čo najväčšej miery ich autonómie a participácie na rozhodovaní ohľadom ich osoby.
Zdroj:	<i>Etický kódex sociálneho pracovníka a asistenta sociálnej práce v Slovenskej republike</i> . 2015. [online].[cit. 2020-05-23]. Dostupné na internete: <a href="https://www.employment.gov.sk/files/slovensky/rodina-socialna-pomoc/socialna-praca/eticky-kodex_final-3.pdf">https://www.employment.gov.sk/files/slovensky/rodina-socialna-pomoc/socialna-praca/eticky-kodex_final-3.pdf</a> .
Synonymum:	samostatnosť, sebestačnosť, nezávislosť
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 cataracte	
Définition:	opacité du cristallin
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La baisse de l'acuité visuelle due à la cataracte affecte environ 20 % des personnes âgées de plus de 65 ans.
Contexte:	HÉBUTERNE, X. et al. 2009. <i>Traité de nutrition de la personne âgée</i> . Paris : Springer, 2009. 314 p. ISBN 978-2-287-79927-3.
Synonyme:	cataracta
Notes:	
 katarakta	
Definícia:	degeneratívne ochorenie šošovky, ktoré spôsobuje jej skalenie a stratu priehľadnosti
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Senilná a presenilná katarakta postihuje vždy obe oči, hoci niekedy vznik medzi jedným a druhým okom môže byť aj niekoľko rokov.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	cataracta, sivý zákal, belmo
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 chute	
Définition:	fait de se retrouver involontairement sur le sol ou dans une position de niveau inférieur par rapport à sa position de départ
Contexte:	<a href="https://www.has-sante.fr/jcms/c_793371/fr/evaluation-et-prise-en-charge-des-personnes-agees-faisant-des-chutes-repetees">https://www.has-sante.fr/jcms/c_793371/fr/evaluation-et-prise-en-charge-des-personnes-agees-faisant-des-chutes-repetees</a> (23.5.2020).
Source:	Chez les sujets âgés, les conséquences des chutes sont plus sévères que chez les adultes plus jeunes en raison de plusieurs facteurs: réactions d'amortissement de la chute moins vives et moins efficaces, plus grande fragilité des os, de la peau et des parties molles, maladies associées pouvant se décompenser, isolements plus fréquents.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	
Notes:	
 pád	
Definícia:	zmena polohy, ktorá sa končí kontaktom tela so zemou
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Kontext:	V starobe patria pády k najvýznamnejším príčinám morbidity a mortality. Frekvencia pádov narastá s vekom, s polymorbiditou a zhoršovaním sebestačnosti, výrazne sa na nich podieľajú aj faktory vonkajšieho prostredia (šmyklavá podlaha, zlé osvetlenie, nevhodné usporiadanie nábytku a pod.)
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 confiance	
Définition:	sentiment de sécurité ou la foi (la sûreté) qu'a une personne vis-à-vis de quelqu'un ou de quelque chose
Contexte:	<a href="https://lesdefinitions.fr/confiance">https://lesdefinitions.fr/confiance</a> (23.5.2020).
Source:	Le médecin doit s'adresser directement au patient chaque fois que son état le permet, sans quoi il peut vite perdre sa confiance.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	
Notes:	
 dôvera	
Definícia:	vyjadrenie pochopenia pre konanie v kolíznej situácii
Zdroj:	STRIEŽENEC, Š. 1996. <i>Slovník sociálneho pracovníka</i> . Trnava : AD, 1996. 255 s. ISBN 80-967589-0-X.
Kontext:	Sociálny pracovník a asistent sociálnej práce a) má prvoradú zodpovednosť voči osobám, s ktorými pracuje, b) nepoškodzuje klientov, ani nepodriaďuje ich potreby a záujmy svojim vlastným potrebám a záujmom, jedná s nimi bezúhonne, s účasťou, rešpektom a vytvára s nimi vzťah založený na báze dôvery.
Zdroj:	<i>Etický kódex sociálneho pracovníka a asistenta sociálnej práce v Slovenskej republike</i> . 2015. [online].[cit. 2020-05-23]. Dostupné na internete: <a href="https://www.employment.gov.sk/files/slovensky/rodina-socialna-pomoc/socialna-praca/eticky-kodex_final-3.pdf">https://www.employment.gov.sk/files/slovensky/rodina-socialna-pomoc/socialna-praca/eticky-kodex_final-3.pdf</a> .
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 cécité	
Définition:	état d'une personne privée de la vue
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La cécité ou la malvoyance entraînent nécessairement des difficultés non négligeables dans la vie de personnes notamment âgées et sont sources de problèmes complexes qui ne sont pas toujours évidents à gérer et à appréhender tant par les personnes concernées (difficultés de déplacement et risques de chute, baisse de la faculté d'écriture et de lecture, difficultés dans l'habillement, le rangement, les repas, les soins personnels et de toilette, la gestion du temps et les loisirs) que par leur entourage et par le personnel des établissements.
Contexte:	<a href="https://www.aveuglesdefrance.org/personnes-agees-et-dependance">https://www.aveuglesdefrance.org/personnes-agees-et-dependance</a> (23.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 slepota	
Definícia:	stav, keď ani jedno oko nerozoznáva svetlo, alebo vie rozoznať svetlo, jeho projekcia je však nesprávna
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Slepota a hluchota. Ide o najčastejšie zmyslové poruchy seniorov, ktoré sťažujú ich spoločenskú integráciu, znižujú schopnosť sebaopatery a nezávislosť, negatívne vplyvajú na sebaúctu staršieho človeka, často vedú k nezáujmu, neprimeranému správaniu, depresii a spoločenskej a k spoločenskej izolácii.
Zdroj:	HROZENSKÁ, M. a kol. 2008. <i>Sociálna práca so staršími ľuďmi a jej teoreticko-praktické východiská</i> . Martin: Osveta, 2008. 180 s. ISBN 978-80-8063-282-3.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 diabète sucré	
Définition:	maladie chronique liée à un trouble de la glycorégulation, conséquence d'une sécrétion insuffisante (diabète insulino-prive, de type I) ou d'une mauvaise utilisation (diabète non insulino-prive, de type II) de l'insuline
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Les critères diagnostiques du diabète sucré et les complications chroniques de la maladie sont les mêmes pour les personnes âgées et pour les adultes jeunes.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	diabetes mellitus (DM)
Notes:	
 cukrovka	
Definícia:	chron. metab. sy., ktorého hlavným znakom je intolerancia glukózy (G)
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Diabetes mellitus je ochorenie, ktoré sa v starobe vyskytuje veľmi často. Medzi 20. a 30. rokom života sa DM objavuje u 2 - 3 % populácie, zatiaľ čo u osôb nad 65 rokov sa jeho výskyt blíži k 20 %.
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	diabetes mellitus (DM)
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 dégénérescence maculaire liée à l'âge	
Définition:	maladie dégénérative de la rétine d'évolution chronique qui débute après l'âge de 50 ans
Contexte:	<a href="https://www.dmlainfo.fr/vous-avez-plus-de-50-ans/definition-de-la-dmla/">https://www.dmlainfo.fr/vous-avez-plus-de-50-ans/definition-de-la-dmla/</a> (23.5.2020).
Source:	En France, parmi les 8 à 10 millions de personnes âgées de plus de 65 ans, on peut estimer actuellement à plus de 1,5 million l'ensemble des personnes présentant des signes, même mineurs, de DMLA (Dégénérescence Maculaire Liée à l'âge).
Contexte:	<a href="https://www.aveuglesdefrance.org/personnes-agees-et-dependance">https://www.aveuglesdefrance.org/personnes-agees-et-dependance</a> (23.5.2020).
Synonyme:	DMLA, dégénérescence maculaire sénile
Notes:	
 vekom podmienená degenerácia makuly	
Definícia:	multifaktoriálne, enviromentálne ochorenie, pri ktorom dochádza k postupnej deštrukcii buniek sietnice, hlavne v jej centrálnej časti, ktorá sa nazýva makula alebo žltá škvrna
Zdroj:	ČERNÁK, A. - ČERNÁK, M. - TRNAVEC, B. 2008. Vekom podmienená degenerácia makuly - rizikové faktory a liečba. In <i>Via pract.</i> [online]. 2008, roč. 5, č. 6 [cit. 2020-05-23]. Dostupné na internete: <a href="http://www.viapractica.sk/index.php?page=pdf_view&amp;pdf_id=3219&amp;magazine_id=1">http://www.viapractica.sk/index.php?page=pdf_view&amp;pdf_id=3219&amp;magazine_id=1</a> .
Kontext:	Vekom podmienená degenerácia makuly (VPDM) je najčastejšie ochorenie vo vyspelých krajinách, ktoré vedie k strate videnia. Ochorením je postihnutých približne 25 - 30 % populácie staršej ako 75 rokov.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatrics</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	VPDM, senilná makulárna degenerácia
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 délire	
Définition:	distorsion importante de la relation de l'individu avec le monde extérieur liée à la présence d'idées ou de croyances délirantes auxquelles il adhère avec conviction, s'opposant aux faits montrés par la réalité et le sens commun
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	C'est la dépression, la méfiance, la confusion mentale, voire le délire persécutif ou les épisodes hallucinatoires que peut entraîner le sentiment de dévalorisation lié à la détérioration du corps et à la déchirure du réseau relationnel et social.
Contexte:	AMYOT, J.J. 2016. <i>Travailler auprès des personnes âgées</i> . Dunod, 2016. 448 p. ISBN 978-2100728589.
Synonyme:	
Notes:	
 delírium	
Definícia:	etiologicky nešpecifikovaný organický mozgový syndróm charakterizovaný súbežnými poruchami vedomia a pozornosti, vnímania, myslenia, pamäte, psychomotoriky, emócií a spánkového rytmu
Zdroj:	<a href="http://data.nczisk.sk/old/infozz/mkch/mkch-10/cast0500.pdf">data.nczisk.sk/old/infozz/mkch/mkch-10/cast0500.pdf</a> (23.5.2020).
Kontext:	Delírium (akútny stav zmätenosti, pomätenosť) je najčastejšia neuropsychická porucha u akútne hospitalizovaných seniorov.
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 démence	
Définition:	détérioration intellectuelle par déficit global des fonctions supérieures
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	A domicile, pour les personnes dont les symptômes ont été décrits (54 %), une affection source de déficit cognitif (démence, perte de mémoire, confusion) apparaît dans de nombreux cas (environ 30 %); les traits dépressif et le déficit moteur semblent également des symptômes fréquents.
Contexte:	AMYOT, J.J. 2016. <i>Travailler auprès des personnes âgées</i> . Dunod, 2016. 448 p. ISBN 978-2100728589.
Synonyme:	dementia
Notes:	
 demencia	
Definícia:	syndróm spôsobený chorobou mozgu spravidla chronického alebo progresívneho charakteru, ktorý sa vyznačuje poruchou vyšších kortikálnych funkcií - pamäti myslenia, orientácie, správania, počítania, schopnosti učiť sa, jazyka a úsudku
Zdroj:	<a href="http://data.nczisk.sk/old/infozz/mkch/mkch-10/cast0500.pdf">data.nczisk.sk/old/infozz/mkch/mkch-10/cast0500.pdf</a> (23.5.2020).
Kontext:	Rozlišuje sa demencia rôzneho typu podľa etiológie, najčastejšia forma je Alzheimerova choroba (ACH), tiež sa označuje ako demencia Alzheimerovho typu (DAT), vaskulárna demencia (VaD) označovaná tiež multiinfarktová demencia MID, demencia s Lewy-Bodyho telieskami (DLB), frontotermálna demencia (FTD), demencia pri Pickovej, Creutzfeld-Jakobovej, Huntingtonovej alebo Parkinsonovej chorobe, poúrazové demencie, demencia pri HIV infekcii, etylické demencie.
Zdroj:	VAVRUŠOVÁ, L. a kol. 2012. <i>Demencia</i> . Martin : Osveta, 2012. 180 s. ISBN 9788080633820.
Synonymum:	dementia
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 démence présénile	
Définition:	démence survenant de façon progressive après 65 ans, d'origine dénégative (maladie d'Alzheimer) ou de Pick
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Jusque dans les années 1980, la démence présénile était considérée comme la seule vraie maladie d'Alzheimer, opposée à la démence sénile, surtout caractérisée par des troubles mnésiques.
Contexte:	LACOMBLEZ, L. MAHIEUX-LAURENT, F. 2003. <i>Les démences du sujet âgé</i> . John Libbey Eurotext, 2003. 111 p. ISBN 978-2742004430.
Synonyme:	
Notes:	
 presenilná demencia	
Definícia:	demencia vznikajúca pred 65. rokom života
Zdroj:	Králová, M. 2017. <i>Demencie</i> . Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2017. 89 p. ISBN 978-80-223-4307-7.
Kontext:	F00.0. Demencia pri Alzheimerovej chorobe s včasným začiatkom - < 65.r. s relatívne rýchlo sa zhoršujúcim priebehom, výraznými početnými poruchami vyšších kôrových funkcií, pomerne skoro vznikajúcou afáziou, alexiou a apraxiou; v rodinnej anamnéze je niekedy údaj o výskyte Alzheimerovej choroby, Downovho sy. al. lymfónov. Zahrňuje Alzheimerovu chorobu typ 2, presenilnú demenciu Alzheimerovho typu.
Zdroj:	<a href="https://mediately.co/sk/icd/F00-F99/set/F00-F09/cls/F00.0/demencia-pri-alzheimerovej-chorobe-so-skor%C3%BDm-za%C4%8Diatkom-typ-2-g30-0">https://mediately.co/sk/icd/F00-F99/set/F00-F09/cls/F00.0/demencia-pri-alzheimerovej-chorobe-so-skor%C3%BDm-za%C4%8Diatkom-typ-2-g30-0</a> (23.5.2020).
Synonymum:	
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 démence sénile	
Définition:	altération des capacités intellectuelles, survenant après 65 à 70 ans, dont l'étiologie est dégénérative, vasculaire et mixte
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La démence sénile présente différents stades : "l'aphasie, "l'apraxie,"l'agnosie" et s'accompagne de crises d'épilepsie et de syndromes confusionnels.
Contexte:	<a href="https://www.retraiteplus.fr/sante/les-demences-seniles/demence-senile">https://www.retraiteplus.fr/sante/les-demences-seniles/demence-senile</a> (23.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 senilná demencia	
Definícia:	demencia nastupujúca u ľudí 65-ročných a starších
Zdroj:	Králová, M. 2017. <i>Demencie</i> . Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2017. 89 p. ISBN 978-80-223-4307-7.
Kontext:	F00.1 Demencia pri Alzheimerovej chorobe s neskorým začiatkom - > väčšinou okolo 80. r. al. neskôr, s pomalou progresiou a obvykle zhoršenou pamäťou ako základnou črtou. Zahrňuje Alzheimerovu chorobu typ 1, senilnú demenciu Alzheimerovho typu.
Zdroj:	<a href="https://mediately.co/sk/icd/F00-F99/set/F00-F09/cls/F00.0/demencia-pri-alzheimerovej-chorobe-so-skor%C3%BDm-za%C4%8Diatkom-typ-2-g30-0">https://mediately.co/sk/icd/F00-F99/set/F00-F09/cls/F00.0/demencia-pri-alzheimerovej-chorobe-so-skor%C3%BDm-za%C4%8Diatkom-typ-2-g30-0</a> (23.5.2020).
Synonymum:	starecká demencia
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 démence vasculaire	
Définition:	démence d'évolution progressive, consécutive à des lésions ischémiques cérébrales de taille et de sièges variables
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La démence vasculaire est liée à des lésions vasculaires cérébrales. Dans 20% des cas elles s'associent à des lésions dégénératives de type Maladie d' Alzheimer.
Contexte:	TALLON, E. 2013. <i>Dispositifs de prise en soin des patients souffrant d'un syndrome démentiel en France : la place des hôpitaux de jours</i> : dizertačná práca. Nice : Université de Nice Sophia Antipolis, 2013. 119 p. SOPHIA ANTIPOLIS
Synonyme:	
Notes:	
 vaskulárna demencia	
Definícia:	demencia, ktorá je následkom infarktu mozgu a vzniká vask. poruchou mozgu
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	MKCH-10 rozlišuje tieto podtypy: F01.1 Vaskulárna demencia s akútnym začiatkom - rozvíja sa obyčajne rýchlo po niekoľkých záchvatoch vyvolaných trombiózov, embóliou, al. krvácaním do mozgu, zriedka jej príčinou je jediný väčší infarkt mozgu. F01.1. Vaskulárna demencia multiinfarktová - začína sa postupne po niekoľkých malých ischemických epizódach, ktoré zapríčiňujú nahromadenie lakún v mozgovom parenchýme F01.2 Vaskulárna demencia subkortikálna - v anamnéze môže byť hypertenzia a ložiská ischemického poškodenia hlboko v bielej hmote mozgových hemisfér, o kt. svedčí klinický obraz;, dg. potvrdzuje CT. Kôra mozgu je obvykle zachovaná, čo kontrastuje s klin. obrazom, kt. sa môže veľmi podobáť d. Alzheimerovho typu. F.01.3 Vaskulárna demencia zmiešaná kortikálna a subkortikálna - podozrenie na zmiešanú kôrovú a podkôrovú zložku vaskulárnej d. možno vyvodit' už z klin. príznakov a výsledkov vyšetrení (vrátane autopsie). F01.8 Vaskulárna demencia iná F01.9 Vaskulárna demencia nešpecifikovaná
Zdroj:	KADLEC, O. 2002. <i>Encyklopédia medicíny</i> . Bratislava : Asklepios, 2002. 400 s. ISBN 80-7167-008-1.

Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 démence à corps de Lewy	
Définition:	démence du troisième âge d'évolution rapide et sévère avec présence des corps de Lewy (inclusions situées en particulier dans les noyaux gris centraux et dans le cortex)
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La démence à corps de Lewy affecte surtout les parties du cerveau liées aux fonctions cognitives et au mouvement.
Contexte:	<a href="https://www.frcneurodon.org/comprendre-le-cerveau/le-cerveau-malade-et-ses-maladies-neurologiques/la-demence-a-corps-de-lewy/">https://www.frcneurodon.org/comprendre-le-cerveau/le-cerveau-malade-et-ses-maladies-neurologiques/la-demence-a-corps-de-lewy/</a> (23.5.2020).
Synonyme:	DCL
Notes:	
 demencia s Lewyho telieskami	
Definícia:	druhá najčastejšia neurodegeneratívna demencia (5 - 20 %), pri ktorej dochádza k ukladaní proteínu alfa-synukleínu v neurónoch a glii podobne ako pri Parkinsonovej chorobe, preto sa označujú aj ako synukleinopatie
Zdroj:	GDOVINOVÁ, Z. 2014. Diferenciálna diagnostika rýchlo progredujúcich demencií. In <i>Lekárske listy. Psychiatria, neurológia: odborná príloha Zdravotníckych novín</i> . Bratislava: Ecopress, 2014.
Kontext:	Demencia s Lewyho telieskami je charakterizovaná kolísavým zhoršením kognitívnych schopností, vizuálnymi halucináciami, extrapyramídovými symptómami a znakmi a citlivosťou na neuroleptické lieky.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	DBL
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 dépendance	
Définition:	perte d'autonomie physique ou psychique qui, indépendamment des soins, nécessite pour la personne concernée une aide pour l'accomplissement des actes essentiels de la vie ou requiert une surveillance régulière
Contexte:	PAUJO, A. 2003. <i>Personnes âgées dépendantes : Tous leurs droits</i> . Héricy : Le Puits Fleuri, 2003. 286 p. ISBN 978-2867392245.
Source:	Tout la complexité de la mesure de la dépendance provient de la multiplicité des domaines que celle-ci peut concerner : on peut être dépendant physiquement, mentalement, socialement, économiquement.
Contexte:	LAROCHELAMBERT, E. 1993. <i>Les institutions du grand âge et leur gestion</i> . ESF Éditeur, 1993. 149 p. ISBN 9782402432900.
Synonyme:	
Notes:	
 odkázanosť	
Definícia:	stav, kedy je osoba akéhokolvek veku v rozličnom stupni (vrátane ľahkého stupňa) odkázaná z dôvodu nedostatku či úplnej straty telesnej, fyzickej alebo mentálnej autonómie na pomoc alebo asistenciu inej osoby pri vykonávaní bežných denných činností
Zdroj:	REPKOVÁ, K. 2014. <i>Odkázanosť na pomoc inej osoby pri sebaobsluže vo verejnej politike - vybrané výskumné otázky</i> . Bratislava : Inštitút pre výskum práce a rodiny, 2014. 93 s. Bez ISBN.
Kontext:	Zákon o sociálnych službách č. 448/2008 rozoznáva šesť stupňov odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej osoby.
Zdroj:	BALOGO VÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Synonymum:	závislosť
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 dépression	
Définition:	condition émotionnelle caractérisée par une altération de l'humeur, retentissement psychomoteur avec tristesse, diminution de l'estime de soi, inhibition, fatigabilité, insomnie du matin, inappétence, etc.
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La retraite-retrait s'inscrit dans la réalité de la dépression fréquente du sujet âgé et des chiffres alarmants du suicide des personnes âgées et notamment des hommes retraités pour qui le travail a été socialement survalorisé.
Contexte:	AMYOT, J.J. 2016. <i>Travailler auprès des personnes âgées</i> . Dunod, 2016. 448 p. ISBN 978-2100728589.
Synonyme:	
Notes:	
 depresia	
Definícia:	stav patologického afektu s prevahou smutnej nálady, ktorá negatívne pôsobí na vnímanie, poznávanie a emócie
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Kontext:	Silná depresia však postihuje iba štvrtinu až tretinu starších ľudí s výraznými depresívnymi symptómami. Miernejšie formy depresie („podprahová“ alebo „slabšia“ depresia) majú podobné rizikové faktory a spájajú sa s tými istými negatívnymi dôsledkami ako silná depresia, ale nevyznačujú sa takou skleslou náladou ako slabou motiváciou, zlou koncentráciou, retardáciou a fyzickým ochorením.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 escarre	
Définition:	plaie consécutive à une hypoxie tissulaire provoquée par une pression excessive et prolongée
Contexte:	<a href="https://www.escarre.fr/plaie/physio-pathologie/definition-escarre.php">https://www.escarre.fr/plaie/physio-pathologie/definition-escarre.php</a> (23.5.2020).
Source:	Les escarres touchent principalement les personnes âgées, en fauteuil roulant ou alitées.
Contexte:	<a href="https://www.maxisciences.com/sante/escarre-definition-stade-prevention-de-quoi-s-agit-il_art37070.html">https://www.maxisciences.com/sante/escarre-definition-stade-prevention-de-quoi-s-agit-il_art37070.html</a> (23.5.2020).
Synonyme:	décubitus, plaie de lit
Notes:	
 preležanina	
Definícia:	rôzne hlboký defekt kože vznikajúci z ischemickej nekrózy po dlhšie trvajúcom pôsobení tlaku na kožu nad kostnými výčnelkami
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	70% zo všetkých zistených dekubitov sa vyskytujú u ľudí nad 70 rokov, z domu prichádza do ústavnej starostlivosti s preležaninami asi 20 % pacientov a 60% dekubitov vznikne počas prvých dvoch týždňov.
Zdroj:	KUKUČKOVÁ, L. et al. 2015. Prevencia dekubitov u imobilných pacientov - z pohľadu všeobecného praktického lekára. In <i>Via pract.</i> [online]. 2015, roč. 12, č. 2 [cit. 2020-05-23]. Dostupné na internete: <a href="http://www.solen.sk/pdf/415e0deb3ca6984fb827b822ff136a19.pdf">http://www.solen.sk/pdf/415e0deb3ca6984fb827b822ff136a19.pdf</a> .
Synonymum:	dekubitus, dekubit, decubitus
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 espérance de vie	
Définition:	indicateur de mortalité simple qui représente le nombre moyen d'années vécues par une génération
Contexte:	BARRÈS, R. - HENRICH, A.-M. - RIVAUD, D. 2005. <i>Lexique sanitaire et social</i> . Paris : Foucher, 2005. 191 p. ISBN 978-2216100965.
Source:	L'espérance de vie est une donnée hypothétique puisqu'elle est calculée à partir des taux de mortalité par âge projetés dans le futur.
Contexte:	BARRÈS, R. et al. 2013. <i>Le nouveau dictionnaire de la santé publique &amp; de l'action sociale</i> . 2. ed. Foucher, 2013. 496 p. ISBN 978-2216124091.
Synonyme:	
Notes:	
 stredná dĺžka života	
Definícia:	priemerný počet rokov, ktoré pravdepodobne ešte prežije osoba v príslušnom veku za predpokladu, že sa úmrtnostné pomery nezmenia
Zdroj:	JURČOVÁ, D. 2002. <i>Krátky slovník základných demografických pojmov</i> . Bratislava : Akty, 2002. 38 s. Bez ISBN.
Kontext:	V priebehu života sa tento pomer vyrovnáva a v dôsledku nižšej špecifickej úmrtnosti žien a ich vyššej strednej dĺžky života pribúda žien a ubúda mužov, takže u dlhovekých (nad 90 rokov) pripadá na 3 ženy len 1 muž.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 espérance de vie en bonne santé	
Définition:	nombre moyen d'années qu'un individu peut espérer vivre sans maladie, sans déficience ou incapacité dans des conditions de mortalité et morbidité stables
Contexte:	BARRÈS, R. - HENRICH, A.-M. - RIVAUD, D. 2005. <i>Lexique sanitaire et social</i> . Paris : Foucher, 2005. 191 p. ISBN 978-2216100965.
Source:	Cependant, plus de 70% des hommes de plus de 90 ans sont autonomes et l'espérance de vie sans incapacité progresse plus vite plus l'espérance de vie.
Contexte:	HARDY, J.P. 2015. <i>L'aide sociale aujourd'hui</i> . 18e édition. ESF Editeur, 2015. 480 p. ISBN 978-2710127567.
Synonyme:	espérance de vie sans incapacité
Notes:	
 stredná dĺžka života v zdraví	
Definícia:	rozdeľuje strednú dĺžku života na životné obdobia strávené v rôznych stavoch zdravia, od dobrého zdravia po zlé zdravie
Zdroj:	<a href="http://www.eurohex.eu/pdf/CountryReports_Issue9_translated/Slovensku.pdf">http://www.eurohex.eu/pdf/CountryReports_Issue9_translated/Slovensku.pdf</a> (23.5.2020).
Kontext:	Tento materiál obsahuje popis Sullivanovej metódy a popis aplikácie tejto metódy na výpočet strednej dĺžky života v zdraví v podmienkach Slovenskej republiky.
Zdroj:	MÉSZÁROS, J. 2009. <i>Výpočet strednej dĺžky života v zdraví (metodický materiál)</i> . Bratislava : Inštitút informatiky a štatistiky Bratislava, 2009. 12 s. Bez ISBN.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 estime de soi	
Définition:	importance que l'on s'accorde
Contexte:	ALLEGRE, E. - GASSIER, J. 2011. <i>85 fiches d'animation pour les personnes âgées: Aide-soignant, animateur</i> . Elsevier Masson, 2011. 216 p. ISBN-N 978-2294715815.
Source:	Dans le domaine de la gérontologie sociale, cette expression est régulièrement utilisée surtout pour parler d'une perte » ou d'une « reconstruction » de l'estime de soi de la personne âgée.
Contexte:	VERCAUTEREN, R. 2011. <i>Dictionnaire de la gérontologie sociale. Vieillesse et vieillesse</i> . ERES, « Pratiques gérontologiques », 2011. 280 p. ISBN 9782749213422.
Synonyme:	
Notes:	
 sebavedomie	
Definícia:	prejav úcty človeka k sebe samému ako osobnosti a uznanie svojej dôstojnosti a hrdosti
Zdroj:	STRIEŽENEC, Š. 1996. <i>Slovník sociálneho pracovníka</i> . Trnava : AD, 1996. 255 s. ISBN 80-967589-0-X.
Kontext:	„Tréning pamäti a vitality“ je vzdelávací program komplexného charakteru zameraný na aktivizáciu rozumových schopností, cieľom ktorého je udržať si dobrú pamäť aj vo vyššom veku, posilniť zdravé sebavedomie a dosiahnuť dostatočný stupeň sebestačnosti a nezávislosti v každodennom živote seniora.
Zdroj:	<a href="https://www.vranov.sk/Projekty-mesta/Akademia-tretieho-veku-Vranov-nad-Toplou/Aktivita-1-8-Treningy-pamate-a-vitality/">https://www.vranov.sk/Projekty-mesta/Akademia-tretieho-veku-Vranov-nad-Toplou/Aktivita-1-8-Treningy-pamate-a-vitality/</a> (23.5.2020).
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 euthanasie	
Définition:	recours à des procédés qui permettent de hâter ou provoquer la mort d'un malade incurable dans le but d'abrégér ses souffrances
Contexte:	BARRÈS, R. et al. 2013. <i>Le nouveau dictionnaire de la santé publique &amp; de l'action sociale</i> . 2. ed. Foucher, 2013. 496 p. ISBN 978-2216124091.
Source:	Lorsqu'un patient âgé émet une demande d'euthanasie, il est utile, dans un premier temps, d'explorer sa capacité de jugement et sa liberté d'expression.
Contexte:	DESMEDT, M. 2002. Patient âgé et demande d'euthanasie. In <i>Gerontologie et société</i> . [online]. 2002. roč. 25, n° 101 [cit. 2020-05-23]. Dostupné na internete: <a href="https://www.cairn.info/revue-gerontologie-et-societe1-2002-2--page-93.htm">https://www.cairn.info/revue-gerontologie-et-societe1-2002-2--page-93.htm</a> .
Synonyme:	bonne mort
Notes:	
 eutanázia	
Definícia:	vedomé a úmyselné vykonanie činu s jasným zámerom ukončiť život iného človeka za nasledujúcich podmienok: subjektom je kompetentná informovaná osoba s nevyliciteľnou chorobou, ktorá dobrovoľne požiadala, aby jej život bol ukončený; konajúca osoba vie o stave tohto človeka a o jeho želaní zomrieť a tento skutok vykonáva s prvoradým úmyslom ukončiť jeho život, a skutok je vykonaný so súcitom a bez osobného zisku
Zdroj:	BALOGO VÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Kontext:	Eutanázia sa obvykle rozdeľuje na aktívnu a pasívnu, keď lekár buď sám podáva chorému smrtiacu dávku lieku alebo mu túto dávku pripraví a asistuje pri tom, ako si pacient dávku aplikuje sám, a na eutanáziu pasívnu, keď lekár zníženou terapeutickou aktivitou alebo nevykonaním určitých úkonov urýchli prichádzajúcu a neodvratnú smrť chorého.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatrics</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	dobrá smrť
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 exclusion sociale	
Définition:	ségrégation sociale se traduisant par la mise à l'écart de tout ou partie de la population défavorisée
Contexte:	BARRÈS, R. et al. 2013. <i>Le nouveau dictionnaire de la santé publique &amp; de l'action sociale</i> . 2. ed. Foucher, 2013. 496 p. ISBN 978-2216124091.
Source:	Dans les pays occidentaux, les politiques du vieillissement sont plutôt le reflet d'interprétations divergentes des causes et des conséquences de l'exclusion sociale des personnes âgées.
Contexte:	VIRIOT DURANDAL, J.P. et al. 2015. <i>Droits de vieillir et citoyenneté des aînés: Pour une perspective internationale</i> . Québec, Presses de l'université du Québec, 2015, 376 p. ISBN : 978-2-7605-4340-9.
Synonyme:	
Notes:	
 sociálne vylúčenie	
Definícia:	absencia sociálnej role, ktorá znemožňuje začlenenie človeka do sociálnych aktivít a práv
Zdroj:	DŽAMBAZOVIČ, R. et. al. 2004. <i>Chudoba a sociálne vylúčenie v kontexte krajín EÚ a SR (Teoretická štúdia)</i> . Bratislava : Stredisko pre štúdium práce a rodiny, 2004. 114 s. Bez ISBN.
Kontext:	Koncept sociálnej exklúzie sa vyvíja, v diskurze EÚ dominuje od prelomu tisícročí spolu so sociálnou inklúziou a sociálnou kohéziou.
Zdroj:	BALOGOVÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Synonymum:	sociálna exklúzia
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 faiblesse musculaire	
Définition:	vague état de débilité, de fatigue ou d'épuisement attribuable à l'affaiblissement des divers muscles
Contexte:	<a href="http://www.chu-rouen.fr/page/faiblesse-musculaire">http://www.chu-rouen.fr/page/faiblesse-musculaire</a> (23.5.2020).
Source:	La dénutrition protéinoénergétique entraîne une perte de poids et une fonte musculaire, associée à une faiblesse musculaire.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	
Notes:	
 svalová slabosť	
Definícia:	stav, kedy človek nedokáže či už hornými alebo dolnými končatinami vykonávať bežné úkony a kedy sú svaly lokálne alebo globálne na celom tele predčasne unavené a ochabnuté
Zdroj:	<a href="https://zdravoteka.sk/priznaky/svalova-slabost/">https://zdravoteka.sk/priznaky/svalova-slabost/</a> (23.5.2020).
Kontext:	Aj v prípadoch primeranej supresie ch. pretrváva svalová slabosť a amyotrofia, preto sa pac. nemôžu trvalo zapojiť do pracovného procesu.
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Synonymum:	muskulárna slabosť, svalová ochabnutosť
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 fracture du col du fémur	
Définition:	fracture qui intéresse la hanche au niveau de l'extrémité supérieure du fémur entre la tête du fémur et le massif trochantérien
Contexte:	<a href="http://www.orthorisq.fr/rc/fr/orthorisq/htm/Article/2018/20181111-105040-987/src/htm_fullText/fr/Col_F%C3%A9mur_Syn-th%C3%A8se_%209%202018.pdf">http://www.orthorisq.fr/rc/fr/orthorisq/htm/Article/2018/20181111-105040-987/src/htm_fullText/fr/Col_F%C3%A9mur_Syn-th%C3%A8se_%209%202018.pdf</a> (23.5.2020).
Source:	Les chutes chez les personnes âgées peuvent se compliquer de traumatismes sévères (fractures, notamment du col du fémur, luxations, entorses, hématomes cutanés ou cérébraux, plaies profondes) dans 5 à 10 % des cas.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	fracture du col fémoral, fracture du col de l'os de la cuisse, fractura colli femoris, fracture de la hanche
Notes:	
 zlomenina krčka stehennej kosti	
Definícia:	Fractura colli femoris je typická starecká frakt. (v detstve epifyzeolýza). Môže byť: addukčná - lomná štrbina je zvislejšia, hlava varózne dislokovaná (prog. býva zlá), alebo abdukčná - lomná štrbina je viac priečna, hlava valgózne posunutá, často zaklinená (vtedy pac. aj chodí; prog. je dobrá).
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Diagnostika zlomenín krčku femuru nebýva väčšinou ťažká, pacient býva privezený na ošetrovanie bezprostredne po páde.
Zdroj:	SALANCI, V. - FECKOVÁ, K. - NAŠTICK, J. 2015. Zlomeniny proximálneho femuru a voľba operačného riešenia. In <i>Slov. chir.</i> [online]. 2015, roč. 12, č. 4 [cit. 2020-05-23]. Dostupné na internete: <a href="http://www.slovenskachirurgia.sk/index.php?page=pdf_view&amp;pdf_id=7694&amp;magazine_id=17">http://www.slovenskachirurgia.sk/index.php?page=pdf_view&amp;pdf_id=7694&amp;magazine_id=17</a> .
Synonymum:	fraktúra femuru, fractura colli femoris, zlomenina bedra, zlomenina krčka bedrového kĺbu, posledná zlomenina
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 fragilité	
Définition:	syndrome biologique résultant du déclin cumulatif de plusieurs systèmes physiologiques
Contexte:	BÁLAND, F. - MICHEL, H. 2013. <i>La fragilité des personnes âgées. Définitions, controverses et perspectives d'action</i> . Presses de l'EHESP, 2013. 288 p. ISBN 9782810901234.
Source:	Cinq caractéristiques du « phénotype de fragilité » ont été établies: faiblesse musculaire, asthénie, activité physique réduite, lenteur de la marche et perte de poids involontaire au cours de la dernière année.
Contexte:	JEANDEL, C. et al. 2011. <i>Livre blanc de la gériatrie française</i> . Paris : ESV Production, 2011. 300 p.
Synonyme:	
Notes:	
 krehkosť	
Definícia:	fyziológický syndróm charakterizovaný zníženou rezervou a zníženou rezistenciou proti stresom, čo je spôsobené kumuláciou oslabenia funkcie viacerých fyziologických orgánov
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Krehkosť, respektíve rizikovosť je spôsobená nielen fyziologickým poklesom výkonnosti orgánov v starobe, ale aj úbytkom svalovej hmoty (sarkopéniou) v dôsledku dekadencie, úbytkom kostnej hmoty (osteopéniou až osteoporózou) a zníženou pevnosťou kostí, zhoršením mobility, vytrvalosti, svalovej sily a koordinácie, prípadne aj poruchou imunity a kognitívnych funkcií a kardiovaskulárnej výkonnosti.
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	fragilita, frailty, starecká krehkosť
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 glaucome	
Définition:	affection oculaire, appelée ainsi en raison de la couleur glauque que prend la pupille, caractérisée par une forte augmentation de la pression intraoculaire par gêne à l'écoulement de l'humeur aqueuse, un durcissement du globe oculaire, une atrophie de la papille optique et une diminution marquée de l'acuité visuelle
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Il faut enfin signaler l'extrême fréquence des problèmes de vue, même s'ils ne sont pas toujours considérés comme une pathologie: chez les 65 ans et plus on dénombre 92 troubles de la vue ou de la réfraction pour 100 personnes, auxquels s'ajoutent la cataracte (16,1) et le glaucome (5)
Contexte:	JEANDEL, C. et al. 2011. <i>Livre blanc de la gériatrie française</i> . Paris : ESV Production, 2011. 300 p.
Synonyme:	glaucoma
Notes:	
 glaukóm	
Definícia:	chron. progresívna neuropatia zrkového nervu, vedúca k zmenám v zornom poli a na zrkovom terči
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Prevalencia glaukómu stúpa s vekom. Kým u 50- až 54-ročných je výskyt glaukómu len 0,2 %, tak u 70-ročných je 2 - 2,5 %.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	glaucoma, zelený zákal
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 hypertension artérielle	
Définition:	élévation de la pression artérielle au-dessus de 160/100 mm de mercure
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Plusieurs essais contrôlés menés spécifiquement chez les hypertendus âgés ont montré que le traitement de l'hypertension artérielle dans cette population diminue le risque de survenue d'AVC.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	HTA, haute pression sanguine, hypertensio arterialis
Notes:	
 artériová hypertenzia	
Definícia:	stav, keď tlak krvi presahuje hodnoty 140/90 mm Hg
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Artériová hypertenzia patrí medzi najzávažnejšie rizikové faktory kardiovaskulárnych chorôb. V celej populácii sa vyskytuje u 35 - 45 % ľudí, v najvyšších vekových skupinách až u 90 % ľudí.
Zdroj:	MIKUS, P. 2016. Artériová hypertenzia u starších pacientov. In <i>Via pract.</i> [online]. 2016, roč. 13, č. 6 [cit. 2020-05-25]. Dostupné na internete: <a href="http://www.solen.sk/pdf/4dd39cbcbc8786c8101944ba94903498.pdf">http://www.solen.sk/pdf/4dd39cbcbc8786c8101944ba94903498.pdf</a> .
Synonymum:	AH, vysoký krvný tlak, hypertensio arterialis
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 hypotension orthostatique	
Définition:	diminution de la pression artérielle, associée ou non à des vertiges et une lipothymie, au passage en position debout après une période de décubitus
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Chez les malades symptomatiques, 25 % ont une hypotension orthostatique en rapport avec le vieillissement.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	hypotensio arterialis, basse pression sanguine
Notes:	
 ortostatická hypotenzia	
Definícia:	pokles systolického tlaku o 20 mm Hg a viac a diastolického o 10 mm a viac
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Dlhodrvajúci nízky krvný tlak sa vyskytuje u mnohých ľudí, pričom nemusí spôsobovať nijaké ťažkosti. Niekedy sa však prejaví klinicky pri postavení sa hypotenzívnym ortostatickým syndrómom.
Zdroj:	KOPECKÁ, K. - KOPECKÝ, P. 2014. <i>Zdravie a klinika chorôb</i> . 5. vyd. Martin : Osveta, 2014. 694 s. ISBN 978-80-8063-421-6.
Synonymum:	OH, nízky krvný tlak, hypotensio arterialis
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 immobilité	
Définition:	état dans lequel un individu est à risque d'une détérioration des fonctions organiques à la suite d'une détérioration musculosquelettique prescrite ou inévitable
Contexte:	STANLEY, M. - GAUNTLETT, P. 2015. <i>Soins infirmiers en gériatrie: vieillissement normal et pathologique</i> . De Boeck, 2015. 507 p. ISBN 978-2804146306.
Source:	Dans d'autres cas, il arrive que l'entourage ou le personnel encourage l'immobilité chez le malade par crainte des chutes.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	
Notes:	
 imobilita	
Definícia:	funkčný stav, pri ktorom chorý nie je schopný stáť a chodiť a je pripútaný na posteľ alebo invalidný vozík
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Imobilita má aj výrazné sociálne dôsledky. U pacienta vzniká strata sebestačnosti, sociálna izolácia, zmena životného štýlu, starta programu a životnej perspektívy s následným úpadkom kvality života.
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	nehybnosť
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 incontinence	
Définition:	incapacité de contrôler volontairement l'émission d'urines ou de matières fécales
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Deux tiers de cette population ont déclaré une incontinence et un tiers a une incapacité sévère.
Contexte:	JEANDEL, C. et al. 2011. <i>Livre blanc de la gériatrie française</i> . Paris : ESV Production, 2011. 300 p.
Synonyme:	
Notes:	
 inkontinencia	
Definícia:	chorobná neschopnosť udržať moč, stolicu
Zdroj:	ŠALING, S. - IVANOVÁ-ŠALINGOVÁ, M. - MANÍKOVÁ, Z. 2008. <i>Veľký slovník cudzích slov</i> . 5. rev. a dopl. vyd. Bratislava - Prešov : Vydavateľstvo SAMO, 2008. 1184 s. ISBN 978-80-89123-07-0.
Kontext:	Pôvod inkontinencie u seniorov je multifaktoriálny, prispievajú k nemu rôzne rizikové faktory vyplývajúce z telesných aj psychických chorôb, ktorými senior trpí, z ordinovaných liekov a výrazne sa na nej podieľa vysoký vek (nad 80 rokov).
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 instabilité	
Définition:	manque de stabilité, d'équilibre
Contexte:	<a href="https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/instabilit%C3%A9/43405">https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/instabilit%C3%A9/43405</a> (25.5.2020).
Source:	Les causes de l'instabilité debout et/ou à la marche, du manque d'équilibre sont souvent neurologiques et pluri-factorielles.
Contexte:	<a href="https://www.vestibulaire.com/Le-desequilibre-de-la-personne-agee_a15.html">https://www.vestibulaire.com/Le-desequilibre-de-la-personne-agee_a15.html</a> (23.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 instabilita	
Definícia:	stav sprevádzaný prechodným alebo trvalým pocitom závratov, neistotou pri stojí a chôdzi, slabosťou v nohách a zhoršenou pohyblivosťou
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Kontext:	Všeobecné opatrenia pri závrate a instabilite: - korekcia senzorických defektov (okuliare), behaviorálne modifikácie (napr. obmedzenie rotácie hlavy so zákonom pri syndróme a. vertebralis, pomalá zmena polohy pri ortostatickej hypotenzii); - rehabilitácia - prevencia pádov a poranení (bezpečnosť prostredia,) tréning rovnováhy a svalovej sily, cielená rehabilitácia pri ochoreniach krčnej chrbtice.
Zdroj:	NĚMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	nestabilita
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 invalidité (1)	
Définition:	état d'une personne invalide
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Les affections chroniques augmentent les risques d'invalidité chez la personne âgée.
Contexte:	<a href="https://geriatrie.be/media/2019/04/vol01_chap02_fr.pdf">https://geriatrie.be/media/2019/04/vol01_chap02_fr.pdf</a> (23.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 invalidita (1)	
Definícia:	stabilizovaná choroba so zdravotným postihnutím dlhodobejšieho rázu
Zdroj:	GEJDOŠOVÁ, Z. 2012. <i>Sociálne zabezpečenie v systéme verejnej správy na Slovensku</i> . Ružomberok : Verbum, 2012. 218 s. ISBN 978-80-8084-894-1.
Kontext:	Invalidita je sociálnou udalosťou, nakoľko vyraduje človeka zo štandardných situácii trvalo alebo dlhodobo, keď obmedzí ekonomické či pracovné uplatnenie človeka alebo si vyžiada mimoriadne náklady a služby pre jeho ďalšie pracovné , občianske alebo rodinné žitie.
Zdroj:	BALOGO VÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 invalidité (2)	
Définition:	diminution de la capacité de travail de deux tiers au moins donnant droit à une pension d'invalidité versée par la caisse primaire d'assurance maladie
Contexte:	BARRÈS, R. - HENRICH, A.-M. - RIVAUD, D. 2005. <i>Lexique sanitaire et social</i> . Paris : Foucher, 2005. 191 p. ISBN 978-2216100965.
Source:	La notion d'invalidité ne doit pas être confondue avec celle d'inaptitude, qui relève de la médecine du travail.
Contexte:	<a href="https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F13093">https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F13093</a> (23.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 invalidita (2)	
Definícia:	zníženie alebo strata pracovnej schopnosti v dôsledku nepriaznivého zdravotného stavu
Zdroj:	BALOGO VÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Kontext:	Ak po posúdení dlhodobo nepriaznivého zdravotného stavu po 31. decembri 2009 je poistenec uznaný invalidný, vznik invalidity sa znovu určí najskôr od 1. januára 2010.
Zdroj:	<i>Zákon č. 461/2003 Z. z.o sociálnom poistení</i> . [online].[cit. 2020-05-20]. Dostupné na internete: <a href="https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2003/461/20160102.html">https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2003/461/20160102.html</a> .
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 isolement social	
Définition:	action de s'isoler, évitant les contacts interpersonnels et l'implication sociale
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Les personnes les plus âgées et les plus fragiles nécessitent toujours des séjours hospitaliers traditionnels du fait de la plus grande sévérité des maladies survenant sur des terrains précaires et de la difficulté d'organiser rapidement à domicile la logistique permettant la prise en charge et la surveillance correcte de pathologies aiguës surtout en cas d'isolement familial et /ou social.
Contexte:	JEANDEL, C. et al. 2011. <i>Livre blanc de la gériatrie française</i> . Paris : ESV Production, 2011. 300 p.
Synonyme:	
Notes:	
 sociálna izolácia	
Definícia:	strata sociálnych kontaktov pre vysoký vek, slepotu, hluchotu, imobilitu, inkontinenciu alebo zlyhanie sociálnej adaptácie
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Sociálna izolácia vzniká dobrovoľným alebo vynúteným vyradením seniora zo spoločnosti.
Zdroj:	HROZENSKÁ, M. a kol. 2008. <i>Sociálna práca so staršími ľuďmi a jej teoreticko-praktické východiská</i> . Martin: Osveta, 2008. 180 s. ISBN 978-80-8063-282-3.
Synonymum:	
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 longévité	
Définition:	durée de vie pour laquelle l'espèce est biologiquement programm�e
Contexte:	VIRIOT DURANDAL, J.P. et al. 2015. <i>Droits de vieillir et citoyenneté des aînés: Pour une perspective internationale</i> . Québec, Presses de l'université du Québec, 2015, 376 p. ISBN : 978-2-7605-4340-9.
Source:	Ces fortes divergences dans la longévité des adultes se traduisent par d'importantes différences dans les effectifs des personnes très âgées en France et en Allemagne.
Contexte:	JEANDEL, C. et al. 2011. <i>Livre blanc de la gériatrie française</i> . Paris : ESV Production, 2011. 300 p.
Synonyme:	
Notes:	
 dlhovekosť	
Definícia:	vek nad 90 rokov
Zdroj:	FULMEKOV�, M. - MASARYKOV�, L. - LEHOTSK�, I. 2012. Geriatrick� pacient a kvalita �ivota. In <i>Prakt. lekárn</i> . [online]. 2012, roč. 2, č. 1 [cit. 2020-05-25]. Dostupné na internete: <a href="http://www.solen.sk/pdf/1105cfb2cdacb4ac27b6f04d3064f6ef.pdf">http://www.solen.sk/pdf/1105cfb2cdacb4ac27b6f04d3064f6ef.pdf</a> .
Kontext:	Za pr�i�inu dlhovekosti sa považuje kombinácia chýbania génov, ktoré sú zodpovedn� za vznik chorôb, a prítomnosť génov, ktoré predl�zuj� život.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJ��IK, �. 2010. <i>Geriatra</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 maladie de Parkinson	
Définition:	dégénérescence des noyaux gris centraux (corps strié et locus niger), entraînant un tremblement de repos, une hypertonie extrapyramidale et une akinésie, dont le traitement a été bouleversé par la L-dopa, affection étant due à un déficit cérébral en dopamine
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La confusion mentale est favorisée par le vieillissement cérébral physiologique et par des maladies prédisposantes comme la maladie d'Alzheimer, la maladie de Parkinson et les altérations neurosensorielles.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	paralysie agitante, paralyisis agitans
Notes:	
 Parkinsonova choroba	
Definícia:	presenilná heredogeneratívna choroba s predčasnou stareckou involúciou elektívne postihujúca extrapyramídový motorický systém s hypokineticko-hypertonickými motorickými poruchami
Zdroj:	KADLEC, O. 2002. <i>Encyklopédia medicíny</i> . Bratislava : Asklepios, 2002. 400 s. ISBN 80-7167-008-1.
Kontext:	V sociálnej práci s osobou trpiacou Parkinsonovou chorobou je potrebné prihliadať na jednotlivé štádia choroby, od čoho závisí aj stupeň odkázanosti a pomoci v rámci aktivizácie, ambulantných, terénnych a pobytových sociálnych služieb.
Zdroj:	BALOGOVI, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Synonymum:	paralyisis agitans, choroba traslávej obrny
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 maladie d'Alzheimer	
Définition:	forme de démence présénile, mais touchant également le sujet âgé, caractérisée par une déchéance mentale rapide, avec désorientation, troubles mnésiques puis démence complète, s'accompagnant de troubles du langage et d'apraxie
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Les maladies neurodégénératives comme la maladie d'Alzheimer ou la maladie de Parkinson touchent environ 12% des personnes de plus de 70 ans.
Contexte:	HARDY, J.P. 2015. <i>L'aide sociale aujourd'hui</i> . 18e édition. ESF Editeur, 2015. 480 p. ISBN 978-2710127567.
Synonyme:	
Notes:	
 Alzheimerova choroba	
Definícia:	primárna degeneratívna choroba mozgu neznámej etiológie s charakteristickými neuropatologickými a neurochemickými črtami
Zdroj:	<a href="http://data.nczisk.sk/old/infozz/mkch/mkch-10/cast0500.pdf">data.nczisk.sk/old/infozz/mkch/mkch-10/cast0500.pdf</a> (23.5.2020).
Kontext:	Alzheimerova choroba má vo všeobecnosti tri štádiá, medzi ktorými neexistuje ostrá hranica príznakov a človek postihnutý touto chorobou tieto štádiá prežíva rôzne: Prvé štádium - ľahká Alzheimerova choroba (trvá cca 2-4 roky) - v tejto fáze sa môže vyskytovať neustále opakovanie tej istej veci, strata záujmu o činnosti, ktoré boli kedysi obľúbené, ťažkosti s pomenovaním bežných predmetov, častejšie strácanie vecí, postupné zmeny osobnosti. Druhé štádium - stredne ťažká Alzheimerova choroba (trvá cca 2-10 rokov) človek sa môže bežne stratíť aj na jemu dobre známych miestach (dezorientácia a blúdenie), nové udalosti ho môžu viac zmiatať, má ťažkosti s jednoduchými každodennými činnosťami napr. s obliekaním, častejšie zmeny nálady, môže sa prejaviť úzkosť alebo depresia, halucinácie, zhoršuje sa myslenie, logika a správanie. Klienti v tomto štádiu často potrebujú celodennú opatrovateľskú starostlivosť. Tretie, konečné štádium - ťažká Alzheimerova choroba (trvá cca 1-3 roky), postihnutý v poslednom štádiu nie je schopný používať slová alebo im rozumieť, nerozozná seba samého pri pohľade do zrkadla, nespozná členov rodiny, ťažko prehĺta, zle chodí, je dezorientovaný, trpí inkontinenciou, môže zostať pripútaný na vozík alebo na lôžko.

Zdroj:	BALOGO VÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Synonymum:	choroba zabúdania
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 malnutrition	
Définition:	résultat d'apports alimentaires déséquilibrés en quantité ou en qualité
Contexte:	BARRÈS, R. - HENRICH, A.-M. - RIVAUD, D. 2005. <i>Lexique sanitaire et social</i> . Paris : Foucher, 2005. 191 p. ISBN 978-2216100965.
Source:	A domicile, le taux de prévalence de la malnutrition est estimé à 5 % de la population âgée, en sachant que les personnes les plus âgées et les plus dépendantes sont les plus exposées à ce risque.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	
Notes:	
 malnutrícia	
Definícia:	dôsledok nedostatočnej alebo neprimeranej výživy, ktorá vedie k poklesu celkovej telesnej hmotnosti, strate tukovej hmoty a komplexným metabolickým a somatickým zmenám
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatelstvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Kontext:	Malnutrícia u seniorov vzniká pri nedostatočnom prívode plnohodnotnej potravy, pri nedostatočnom spracovaní a a vstrebávaní nutrientov oproti požiadavkám organizmu a pri poruchách ich metabolického využitia.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	podvýživa
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 multimorbidité	
Définition:	coexistence de plusieurs maladies (aigues et/ou chroniques) chez un individu
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Source:	Une des particularités de l'état des personnes âgées, en relation avec la notion de la fragilité mais sans que ces deux notions soient juxtaposées, est la fréquence de la multimorbidité.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	polymorbidité
Notes:	
 multimorbidita	
Definícia:	spojenie viacerých chorôb u toho istého jedinca bez kauzálnej súvislosti, resp. reťazenie chorôb
Zdroj:	HROZENSKÁ, M. a kol. 2008. Sociálna práca so staršími ľuďmi a jej teoreticko-praktické východiská. Martin: Osveta, 2008. 180 s. ISBN 978-80-8063-282-3.
Kontext:	Polymorbidita je najrozšírenejším prejavom vyššieho a vysokého veku.
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	polymorbidita
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 obstination déraisonnable	
Définition:	attitude thérapeutique consistant à utiliser tous les moyens médicaux pour maintenir en vie un malade dont l'état est considéré comme désespéré
Contexte:	BARRÈS, R. - HENRICH, A.-M. - RIVAUD, D. 2005. <i>Lexique sanitaire et social</i> . Paris : Foucher, 2005. 191 p. ISBN 978-2216100965.
Source:	La loi française de 2016 permet de donner un cadre relativement précis à la définition de l'obstination déraisonnable. Trois paramètres sont à prendre en considération : l'utilité d'un soin ou non ; son caractère proportionné ou non ; l'existence d'une autre finalité que le seul maintien artificiel de la vie.
Contexte:	<a href="https://www.aspfondatrice.org/lobstination-deraisonnable-et-tat-des-lieux-en-2017-medecin-responsable-du-service-de-medecine-palliative-au-centre-hospitalier-rene-dubos/">https://www.aspfondatrice.org/lobstination-deraisonnable-et-tat-des-lieux-en-2017-medecin-responsable-du-service-de-medecine-palliative-au-centre-hospitalier-rene-dubos/</a> (23.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	acharnement thérapeutique (zastaraný termín)
 márna liečba	
Definícia:	predlžovanie nákladnej starostlivosti, ktorá sa stáva zbytočnou vzhľadom na stav pacienta
Zdroj:	<a href="https://milujemzivot.sk/project/koniec-zivota/">https://milujemzivot.sk/project/koniec-zivota/</a> (23.5.2020).
Kontext:	Pomocou interpretácie a výkladu je teda možné tvrdiť, že aktuálna právna úprava pripúšťa nezačatie či ukončenie márnej liečby a podávanie liekov s duálnym účinkom pacientovi.
Zdroj:	FIRMENT, P. 2015. Terminálna fáza ľudského života a poskytovanie zdravotnej starostlivosti z pohľadu práva. In <i>Anestéziol. intenzívna med.</i> [online]. 2015, roč. 4, č. 2 [cit. 2020-05-23]. Dostupné na internete: <a href="http://www.solen.sk/pdf/527497752895757a44384e6f3b6b8615.pdf">http://www.solen.sk/pdf/527497752895757a44384e6f3b6b8615.pdf</a> .
Synonymum:	úporná liečba
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 obstipation	
Définition:	difficulté ou impossibilité d'évacuer les matières fécales
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Sur le plan intestinal, l'immobilité prolonge le transit alimentaire et favorise la constipation.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	obstipatio, constipation
Notes:	
 obstipácia	
Definícia:	spomalené a sťažené vyprázdňovanie menšieho množstva tvrdej stolice
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Príčiny obstipácie môžu byť: somatické - nedostatok vlákniny a tekutín, málo pohybu, choroby; psychické - zmena prostredia, prítomnosť viacerých ľudí, poloha v ľahu na posteli, nevhodné stravovacie návyky, nadmerné a návykové užívanie laxatív (preháňadiel), stres, extrémny v diétach a tiež niektoré lieky (antidepresíva, antihypertenzíva, kortikoidy, diuretiká, antacidá, antiparkinsoniká, anticholinergiká, preparáty železa), a choroby (depresia, hypotyreóza, hyperkalcinémia, stav po mozgovej príhode, sclerosis multiplex, hypokalémia, parkinsonizmus).
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	obstipatio, konstipácia, zápcha
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 obésité	
Définition:	accumulation excessive de tissu adipeux dans le corps
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	L'obésité peut contribuer aux difficultés d'équilibre et de locomotion que rencontrent les personnes âgées.
Contexte:	HÉBUTERNE, X. et al. 2009. <i>Traité de nutrition de la personne âgée</i> . Paris : Springer, 2009. 314 p. ISBN 978-2-287-79927-3.
Synonyme:	
Notes:	
 obezita	
Definícia:	stav charakterizovaný nadbytkom obsahu tuku v tele
Zdroj:	KADLEC, O. 2002. <i>Encyklopédia medicíny</i> . Bratislava : Asklepios, 2002. 400 s. ISBN 80-7167-008-1.
Kontext:	Pri diabete je typická obezita (60-90 %) s vysokým indexom telesnej hmotnosti (BMI).
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	tučnota
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 ostéoarthrose	
Définition:	arthropathie de type dégénératif avec déformation des extrémités osseuses articulaires
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La forme classique de l'ostéarthrose primaire ou idiopathique frappe les mains, la colonne vertébrale, la hanche et le genou.
Contexte:	WEIR, J. - MURRAY, A.D. 1999. <i>Atlas d'anatomie clinique. Radiologie et imagerie médical</i> . De Boeck, 1999, 246 p. ISBN 978-2744500619.
Synonyme:	OA, osteoarthrosis
Notes:	
 osteoartróza	
Definícia:	nezápalové degeneratívne ochorenie kĺbových chrupaviek s tendenciou k progresii a postupným vznikom deformít
Zdroj:	KADLEC, O. 2002. <i>Encyklopédia medicíny</i> . Bratislava : Asklepios, 2002. 400 s. ISBN 80-7167-008-1.
Kontext:	Osteoartróza (OA) patrí vo vyššom veku medzi najčastejšie sa vyskytujúce choroby. Výskyt osteoartrózy sa zvyšuje z 1 % vo veku pod 35 rokov až na vyše 30 % vo veku 75 a viac rokov.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	OA, osteoarthrosis
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 ostéoporose	
Définition:	affection osseuse caractérisée par un amincissement et une raréfaction des travées osseuses, avec une diminution de la trame protéique et un agrandissement des espaces médullaires, sans décalcification
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Enfin l'ostéoporose est relevée 12,6 fois pour 100 personnes.
Contexte:	JEANDEL, C. et al. 2011. <i>Livre blanc de la gériatrie française</i> . Paris : ESV Production, 2011. 300 p.
Synonyme:	OP, osteoporosis, raréfaction de l'os, voleur d'os silencieux, mal silencieux
Notes:	
 osteoporóza	
Definícia:	systemová choroba metabolizmu charakterizovaná znížením hustoty kostného tkaniva so sklonom k zlomeninám
Zdroj:	KADLEC, O. 2002. <i>Encyklopédia medicíny</i> . Bratislava : Asklepios, 2002. 400 s. ISBN 80-7167-008-1.
Kontext:	Velká část primárních osteoporóz nemá zjavnú príčinu a označujú sa ako idiopatické, esenciálne. Najčastejšie vznikajú u ľudí vyššieho veku ako následok chorobne vystupňovaného prirodzeného úbytku kosti (starecká osteoporóza, u žien osteoporóza po klimaktériu).
Zdroj:	KOPECKÁ, K. - KOPECKÝ, P. 2014. <i>Zdravie a klinika chorôb</i> . 5. vyd. Martin : Osveta, 2014. 694 s. ISBN 978-80-8063-421-6.
Synonymum:	OP, osteoporosis, rednutie kostí, tichý zlodej kostí
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 phlébite	
Définition:	inflammation veineuse avec thrombose, pouvant affecter un territoire veineux quelconque, mais localisée le plus souvent aux veines profondes des jambes
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	300 000 phlébites profondes des membres inférieurs sont observées tous les ans en France.
Contexte:	<a href="https://www.aidonslesnotres.fr/les-symptomes-et-les-pathologies/article?urlTitle=les-pieges-de-la-phlebite-chez-les-seniors">https://www.aidonslesnotres.fr/les-symptomes-et-les-pathologies/article?urlTitle=les-pieges-de-la-phlebite-chez-les-seniors</a> (25.5.2020).
Synonyme:	phlebitis, inflammation des veines
Notes:	
 flebitída	
Definícia:	ochorenie, ktorého hlavným etiologickým činiteľom je miestna žilová stáza, ktorá vedie k poškodeniu žilovej steny
Zdroj:	KOPECKÁ, K. - KOPECKÝ, P. 2014. <i>Zdravie a klinika chorôb</i> . 5. vyd. Martin : Osveta, 2014. 694 s. ISBN 978-80-8063-421-6.
Kontext:	Medzi najčastejšie komplikácie imobilizácie patrí i flebitída a tromboflebitída.
Zdroj:	Nováková, M. 2006. <i>Komplexná ošetrovateľská starostlivosť o geriatrického pacienta s ošetrovateľským syndrómom</i> : bakalárska práca. Bratislava : Slovenská zdravotnícka univerzita v Bratislave. 2006. 57 s. Bez ISBN.
Synonymum:	phlebitis, zápal žíl
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 pieux mensonge	
Définition:	mensonge qui sert les autres
Contexte:	BOURGEAUX, L. 2018. <i>Le mensonge du médecin généraliste à son patient : dans quelles situations et pourquoi?</i> dizertačná práca. Faculté mixte de médecine et de pharmacie de Rouen, 2018. 155 p.
Source:	Si ce marquage négatif est ce qui vise à annihiler l'usage même de la notion « pieux mensonge », il est frappant de constater cependant qu'il ne le partage pas avec les termes « silence » ou secret.
Contexte:	FAINZANG, S. 2006. <i>La relation médecins-malades : information et mensonge</i> . Paris, Presses universitaires de France, 2006. 159 p. ISBN 978-2130558286.
Synonyme:	pias fraus
Notes:	
 milosrdná lož	
Definícia:	tendencia pomáhajúcich profesionálov zatajiť tie informácie o zdravotnom stave klienta, ktoré by ohrozovali jeho zdravie
Zdroj:	BALOGOVÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Kontext:	V minulosti sa používala predovšetkým stratégia milosrdnej lži (pia fraus) alebo stratégia „pravdy po kvapkách“. V súčasnosti je príklon k pravdivej informácii.
Zdroj:	<a href="https://prohuman.sk/zdravotnictvo/aktualne-eticke-dilemy-v-paliativnej-starostlivosti?page=5">https://prohuman.sk/zdravotnictvo/aktualne-eticke-dilemy-v-paliativnej-starostlivosti?page=5</a> (25.5.2020).
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 pneumonie	
Définition:	toute lésion inflammatoire du poumon due à des germes infectieux, se manifestant sous la forme d'un foyer unique ou de foyers multiples
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Les personnes âgées vivant en institution développent facilement une pneumonie étant donné l'altération de leur état de conscience (AVC et sédation) qui diminue la protection de leurs voies respiratoires.
Contexte:	STANLEY, M. - GAUNTLETT, P. 2015. <i>Soins infirmiers en gériatrie: vieillissement normal et pathologique</i> . De Boeck, 2015. 507 p. ISBN 978-2804146306.
Synonyme:	pneumonia
Notes:	
 pneumónia	
Definícia:	zápalové ochorenie pľúcneho parenchýmu vyvolané infekčným agensom
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatelstvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Kontext:	V populácii starších ľudí je zápal pľúc jednou z najčastejších nozokomiálnych infekcií (infekcie získané v nemocnici) a výrazne sa podieľa na mortalite.
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	pneumonia, zápal pľúc
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 polyarthrite rhumatoïde	
Définition:	rhumatisme inflammatoire chronique le plus fréquent, survenant habituellement entre 40 et 60 ans, avec une prédominance féminine nette
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	La survenue d'une polyarthrite rhumatoïde (PR) chez un sujet âgé est fréquente, et surtout plus commune que chez le sujet jeune. Si la réalité d'une vraie différence dans la présentation clinique entre sujets jeunes et âgés est discutée, le point central reste que le pronostic n'est pas meilleur pour le sujet âgé.
Contexte:	DUDLER, J. 2010. Polyarthrite rhumatoïde du sujet âgé : présentation clinique et prise en charge. In <i>Rev Med Suisse</i> . [online]. 2010 , č. 6 [cit. 2020-05-25]. Distupné na internete: <a href="https://www.revmed.ch/RMS/2010/RM-S-240/Polyarthrite-rhumatoïde-du-sujet-age-presentation-clinique-et-prise-en-charge">https://www.revmed.ch/RMS/2010/RM-S-240/Polyarthrite-rhumatoïde-du-sujet-age-presentation-clinique-et-prise-en-charge</a> .
Synonyme:	PR, arthritides reumatoides, polyarthrite chronique évolutive, polyarthrite chronique déformante
Notes:	
 reumatoidná artritída	
Definícia:	chron. zápalová ch., charakterizovaná symetrickým zápalovým postihnutím kĺbov, erozívnymi zmenami na rtg snímkach kĺbov a antigamaglobulínovou reakciou
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Pri hodnotení reumatoidnej artritídy zostáva röntgenová snímka základným zobrazovacím algoritmom.
Zdroj:	ROVENSKÝ, J. 2008. Reumatoidná artritída - klinický obraz, diagnostika a liečba. In <i>Via pract.</i> [online]. 2008, roč. 5, č. 1 [cit. 2020-05-25]. Dostupné na internete: <a href="http://www.solen.sk/pdf/63d9028c43b2c08459bbd5ad5b02809b.pdf">http://www.solen.sk/pdf/63d9028c43b2c08459bbd5ad5b02809b.pdf</a> .
Synonymum:	RA, arthritides reumatoides, reuma
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova

 polyarthrite rhumatoïde à début tardif	
Définition:	polyarthrite rhumatoïde débutant après 65 ans
Contexte:	MAZIERES, B. et al. 2018. <i>Rhumatologie pour le praticien</i> . Elsevier Masson, 2018. 712 p. ISBN 978-2294748325.
Source:	Distinguer une polyarthrite rhumatoïde à début tardif dans sa forme rhizomélique d'une pseudo-polyarthrite rhizomélique est très difficile.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	PRdt
Notes:	
 reumatoidná artritída začínajúca vo vyššom veku	
Definícia:	reumatoidná artritída so začiatkom vo veku nad 60 rokov
Zdroj:	LUKÁČOVÁ, O. - LUKÁČ, J. 2017. Biologická liečba u pacientov s reumatoidnou artritídou. In <i>Prakt. lekárn.</i> [online]. 2017, roč. 7, č. 1 [cit. 2020-05-25]. Dostupné na internete: <a href="http://www.praktickelekarnictvo.sk/index.php?page=pdf_view&amp;pdf_id=8447&amp;magazine_id=14">http://www.praktickelekarnictvo.sk/index.php?page=pdf_view&amp;pdf_id=8447&amp;magazine_id=14</a> .
Kontext:	Základné odlišnosti pri EORA sú: 1. približne rovnaký výskyt choroby medzi ženami a mužmi 2. častejší akútny začiatok choroby 3. častejšie postihnutie veľkých kĺbov 4. častejšia oligoartikulárna distribúcia 5. častejšie systémové prejavy na začiatku - vysoká sedimentácia erytrocytov, úbytok na váhe, či únava 6. častejší výskyt „séronegativity“, t. j. neprítomnosti RF pri detekcii bežnými aglutinačnými testami 7. horšia funkčná schopnosť a znížená kvalita života pacientov s EORA 8. o niečo častejšie prípady so závažným priebehom, kde dôjde rapídne ku vzniku ťažkého funkčného postihnutia a deštruktívnych zmien.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	EORA
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 polymédication	
Définition:	administration de nombreux médicaments de façon simultanée ou par l'administration d'un nombre excessif de médicaments
Contexte:	MONÉGAT, M. 2014. Polymédication : définitions, mesures et enjeux. In <i>Questions d'économie de la santé</i> . [online]. 2014, n° 204 [cit. 2020-05-25]. Dostupné na internete: <a href="https://www.irdes.fr/recherche/questions-d-economie-de-la-sante/204-la-polymedication-definitions-mesures-et-enjeux.pdf">https://www.irdes.fr/recherche/questions-d-economie-de-la-sante/204-la-polymedication-definitions-mesures-et-enjeux.pdf</a> .
Source:	Le risque de polymédication est bien réel chez les personnes âgées souffrant d'affections chroniques multiples.
Contexte:	<a href="https://geriatrie.be/media/2019/04/vol01_chap02_fr.pdf">https://geriatrie.be/media/2019/04/vol01_chap02_fr.pdf</a> (23.5.2020).
Synonyme:	polypharmacie
Notes:	
 polymedikácia	
Definícia:	užívanie viacerých liekov
Zdroj:	FULMEKOVÁ, M. - MASARYKOVÁ, L. - LEHOTSKÁ, Ľ. 2012. Geriatrický pacient a kvalita života. In <i>Prakt. lekárn.</i> [online]. 2012, roč. 2, č. 1 [cit. 2020-05-25]. Dostupné na internete: <a href="http://www.solen.sk/pdf/1105cfb2cdacb4ac27b6f04d3064f6ef.pdf">http://www.solen.sk/pdf/1105cfb2cdacb4ac27b6f04d3064f6ef.pdf</a> .
Kontext:	Interakcie liekov predstavujú kvalitatívnu a kvantitatívnu zmenu účinku jedného lieku s iným liekom pri ich súčasnom užívaní. Interakcie môžu byť terapeuticky užitočné, čo je dôvodom pre polymedikáciu, ale môžu byť aj terapeuticky škodlivé a nežiaduce, často vznikajú v dôsledku polypragmázie.
Zdroj:	Tomić, N. 2014. Interakcie kardiovaskulárnych liekov u starých osôb v ambulantnej praxi. In <i>Zdravotníctvo a sociálna práca</i> . [online]. 2014, roč. 9, č. 2 [cit. 2020-05-25]. Dostupné na internete: <a href="http://www.zdravotnictvoasocialnapraca.sk/wp-content/uploads/ZaSP_Cislo_2_2014_SK.pdf">http://www.zdravotnictvoasocialnapraca.sk/wp-content/uploads/ZaSP_Cislo_2_2014_SK.pdf</a> .
Synonymum:	polyfarmácia
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 presbyacousie	
Définition:	diminution de l'acuité auditive, due au vieillissement
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Dans la presbyacousie, les sons aigus sont les premiers affectés et les modifications peuvent survenir progressivement.
Contexte:	STANLEY, M. - GAUNTLETT, P. 2015. <i>Soins infirmiers en gériatrie: vieillissement normal et pathologique</i> . De Boeck, 2015. 507 p. ISBN 978-2804146306.
Synonyme:	presbyacosis
Notes:	
 presbyakúzia	
Definícia:	progresívna obojstranná senzorineurálna porucha sluchu sprevádzajúca starnutie, typicky na začiatku ochorenia postihujúca vysoké frekvencie (2 000 Hz)
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Starecká nedoslýchavosť - percepčné poruchy (presbyacosis) - sa vyskytujú vo veku nad 70 rokov. Zdravý človek si udržiava sluchovú ostrosť až do vysokého veku. Sluch začína slabnúť už po 20. roku života, ale výraznejšie až po 50. roku. Príčinou bývajú degeneratívne poruchy na vnútornom uchu, ktoré sa časom opotrebúva. Tak sa postupne vyvíja starecká nedoslýchavosť.
Zdroj:	KOPECKÁ, K. - KOPECKÝ, P. 2014. <i>Zdravie a klinika chorôb</i> . 5. vyd. Martin : Osveta, 2014. 694 s. ISBN 978-80-8063-421-6.
Synonymum:	presbyakúza, presbyacosis, starecká nedoslýchavosť
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 presbyopie	
Définition:	hypermétropie acquise, physiologique avec l'âge
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Ces modifications se manifestent d'abord par l'installation de la presbytie ou perte de la capacité d'accomodation. Celle-ci débute habituellement dans la quarantaine avec la difficulté pour la lecture des petits caractères.
Contexte:	STANLEY, M. - GAUNTLETT, P. 2015. <i>Soins infirmiers en gériatrie: vieillissement normal et pathologique</i> . De Boeck, 2015. 507 p. ISBN 978-2804146306.
Synonyme:	presbytie, presbyopia
Notes:	
 presbyopia	
Definícia:	neschopnosť vidieť blízke predmety ostro
Zdroj:	KADLEC, O. 2002. <i>Encyklopédia medicíny</i> . Bratislava : Asklepios, 2002. 400 s. ISBN 80-7167-008-1.
Kontext:	Presbyopia - starecká slabozraPresbyopia - starecká slabozrakosť - sa začína okolo 45. roku života a prejavuje sa ťažkosťami pri práci. Postihnutým sa pri čítaní rozmazávajú písmená, riadky splývajú. Starecká slabozrakosť sa prejavuje príznakmi tzv. krátkych rúk.ami pri práci. Postihnutým sa pri čítaní rozmazávajú písmená, riadky splývajú. Starecká slabozrakosť sa prejavuje príznakmi tzv. krátkych rúk.
Zdroj:	KOPECKÁ, K. - KOPECKÝ, P. 2014. <i>Zdravie a klinika chorôb</i> . 5. vyd. Martin : Osveta, 2014. 694 s. ISBN 978-80-8063-421-6.
Synonymum:	starecké videnie, starecká slabozrakosť, starecká ďalekozrakosť
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 quatrième âge	
Définition:	période qualifiée aussi de « grand âge », qui succède au troisième âge et est souvent caractérisée par des situations de dépendance plus ou moins importante
Contexte:	BARRÈS, R. - HENRICH, A.-M. - RIVAUD, D. 2005. <i>Lexique sanitaire et social</i> . Paris : Foucher, 2005. 191 p. ISBN 978-2216100965.
Source:	On peut également parler de personnes du 3ème ou du 4ème âge : terme un peu fourre-tout, très à la mode, qui concerne aussi bien les personnes âgées de 60 ans que les personnes de 80-90 ans et où la société a tendance à pointer du doigt toutes les connotations négatives liées au vieillissement (inactivité ou activité essentiellement récréative, isolement social, démence, sénilité,...).
Contexte:	<a href="https://sites.uclouvain.be/reso/opac_css/doc_num.php?explnum_id=9793">https://sites.uclouvain.be/reso/opac_css/doc_num.php?explnum_id=9793</a> (25.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 štvrtý vek	
Definícia:	osoby vo veku 75+
Zdroj:	<a href="http://www.infostat.sk/vdc/pdf/StarnutieVDC.pdf">http://www.infostat.sk/vdc/pdf/StarnutieVDC.pdf</a> (25.5.2020).
Kontext:	Štvrtý vek potom nastáva v dobe zhoršenia zdravia, obvykle po 75. roku veku, keď jedinec už má obmedzené možnosti na spoločenské aktivity, je viac viazaný na svoje obydlie a v popredí jeho záujmov je starostlivosť o svoje zdravie.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 raideur articulaire	
Définition:	difficulté ou impossibilité de bouger une articulation
Contexte:	<a href="https://therapeutesmagazine.com/raideurs-articulaires-raideur-articulaire-causes-et-traitements/">https://therapeutesmagazine.com/raideurs-articulaires-raideur-articulaire-causes-et-traitements/</a> (25.5.2020).
Source:	Une raideur articulaire causée par une inflammation se produit généralement ou est aggravée juste après le réveil ou après une longue période de repos ou d'immobilité.
Contexte:	<a href="https://www.msmanuals.com/fr/accueil/troubles-osseux,-articulaires-et-musculaires/sympt%C3%B4mes-des-troubles-musculosquelettiques/raideur-articulaire">https://www.msmanuals.com/fr/accueil/troubles-osseux,-articulaires-et-musculaires/sympt%C3%B4mes-des-troubles-musculosquelettiques/raideur-articulaire</a> (25.5.2020).
Synonyme:	ankylose, ankylosis
Notes:	
 artikulórna stuhnutosť	
Definícia:	úplné obmedzenie pohybu v kĺbe
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Častá reumatoidná artritída spôsobuje rannú stuhnutosť kĺbov, vykrivenie prstov horných končatín na ulnárnu stranu, zhrubnutie drobných kĺbov a atrofiu drobných svalov ruky.
Zdroj:	DOBIÁŠ, V. 2013. <i>Klinická propedeutika v urgentnej medicíne</i> . Grada, 2013. 208 s. ISBN 9788024745701.
Synonymum:	ankylóza, ankylosis, stuhnutosť kĺbov
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 rétention urinaire	
Définition:	impossibilité d'émettre de l'urine alors que la production d'urine continue normalement
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Problème survenant préférentiellement chez l'homme qui, anatomiquement est plus prédisposé à la rétention qu'à la fuite, la rétention urinaire peut prendre une allure extrêmement douloureuse dans sa forme aiguë (impossibilité totale d'uriner et de vider sa vessie) ou passer inaperçue dans sa forme chronique.
Contexte:	<a href="https://www.urofrance.org/fileadmin/documents/data/FI/2011/retention-urine/main.pdf">https://www.urofrance.org/fileadmin/documents/data/FI/2011/retention-urine/main.pdf</a> (25.5.2020).
Synonyme:	retentio urinae
Notes:	
 retencia moču	
Definícia:	náhle vzniknutá neschopnosť vyprázdniť mechúr
Zdroj:	ŠAŠINKA, M. et al. 2003. <i>Vademecum medici</i> . 6. vyd. Martin : Osveta, 2003. 2252 s. ISBN 80-8063-115-8.
Kontext:	Retencia moču je spôsobená zníženou činnosťou močového mechúra alebo príliš veľkým odporom močovej rúry.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	retentio urinae, zadržovanie moču
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 solitude	
Définition:	ressenti subjectif lié au manque désagréable ou intolérable de (qualité de) certaines relations
Contexte:	VANDENBROUCKE, S. et al. 2012. <i>Vieillir, mais pas tout seul - Une enquête sur la solitude et l'isolement social des personnes âgées en Belgique</i> . Fondation Roi Baudouin, 2012. 176 p. ISBN:978-2-87212-670-5
Source:	Notre société véhicule encore, trop souvent, une vision négative de la vieillesse : maladie, dépendance, solitude, régression...
Contexte:	JEANDEL, C. et al. 2011. <i>Livre blanc de la gériatrie française</i> . Paris : ESV Production, 2011. 300 p.
Synonyme:	
Notes:	
 samota	
Definícia:	situácia "byť sám" v zmysle subjektívneho (najmä emocionálne-hodnotového) stavu mysle, spojeného s absenciou niekoho (človeka, ľudí), s niekým iným (iným človekom alebo ľuďmi)
Zdroj:	<a href="https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Balogova12/subor/Kasicky_Lovasova.pdf">https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Balogova12/subor/Kasicky_Lovasova.pdf</a> (26.5.2020).
Kontext:	Osamelosť neznamená to isté ako samota.
Zdroj:	HROZENSKÁ, M. a kol. 2008. <i>Sociálna práca so staršími ľuďmi a jej teoreticko-praktické východiská</i> . Martin: Osveta, 2008. 180 s. ISBN 978-80-8063-282-3.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 surdité	
Définition:	abolition partielle ou complète du sens de l'ou�ie
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	L'infirmière sera attentive à d'autres indices qui indiquent une perte d'audition : le fait que la personne demande de répéter ce qu'on dit, qu'elle bouge la tête vers la droite ou vers la gauche pour essayer de mieux entendre ce qui se dit, qu'elle se tient à l'écart des activités sociales, qu'elle donne des réponses inappropriées dans une conversation, qu'elle monte le son de la radio ou de la télévision pour l'entendre.
Contexte:	STANLEY, M. - GAUNTLETT, P. 2015. <i>Soins infirmiers en gériatrie: vieillissement normal et pathologique</i> . De Boeck, 2015. 507 p. ISBN 978-2804146306.
Synonyme:	
Notes:	
 hluchota	
Definícia:	porucha sluchu, pri ktorej je priemer prahov �ist� t�ny na frekvenci�ch 500, 1000 a 2000 Hz v�chsi ako 90 - 95 dB na lepšie po�uj�com uchu
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJ�IK, à. 2010. <i>GeriatRIA</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Poruchy sluchua hluchota sú �tvrťou najčastejšou chronickou chorobou vo v��som veku (po artr�ze, hypertenzii a chorobách srdca).
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>GeriatRIA a geriatrick� ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 syndrome de Werner	
Définition:	syndrome associant une sclérodémie atrophique, une cataracte bilatérale, des troubles endocriniens (hypogonadisme, diabète) et une ostéoporose
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	En effet, le syndrome de Werner est causé par une mutation du gène WRN codant pour une hélicase, ce qui entraîne une instabilité du génome.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	progéria de l'adulte, progeria adultorum, pangéria
Notes:	
 Wernerov syndróm	
Definícia:	dedičné predčasné starnutie, ktoré charakterizujú najmä kožné zmeny podobné sklerodermii, kt. postihujú končatinny, katarakta, podkožné kalcifikácie, atrofia svalov a sklon k cukrovke, starecký vzhľad tváre, sivenie a vypadávanie vlasov a vysoký výskyt nádorov
Zdroj:	KADLEC, O. 2002. <i>Encyklopédia medicíny</i> . Bratislava : Asklepios, 2002. 400 s. ISBN 80-7167-008-1.
Kontext:	Genetickým podkladom Wernerovho syndrómu je autozomálny recesívny gén lokalizovaný na malom ramienku ôsmeho chromozómu.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	progéria dospelých, progeria adultorum, pangéria
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 syndrome de l'épuisement professionnel	
Définition:	l'épuisement émotionnel qui conduit l'infirmier jusqu'à la déshumanisation de sa relation à l'autre
Contexte:	BARRÈS, R. et al. 2013. <i>Le nouveau dictionnaire de la santé publique &amp; de l'action sociale</i> . 2. ed. Foucher, 2013. 496 p. ISBN 978-2216124091.
Source:	De la situation qui est faite aux personnes âgées qui bénéficient d'une aide professionnelle résulte des conditions d'exercice des différents métiers qui engendrent des risques accrus de l'épuisement professionnel.
Contexte:	AMYOT, J.J. 2016. <i>Travailler auprès des personnes âgées</i> . Dunod, 2016. 448 p. ISBN 978-2100728589.
Synonyme:	burn-out
Notes:	
 syndróm profesionálneho vyhorenia	
Definícia:	súbor príznakov, ktoré sa vyskytujú u pracovníkov pomáhajúcich profesií, je odvodzovaný z dlhodobej nekompenzovanej záťaže, ktorú prináša práca s ľuďmi
Zdroj:	BALOGO VÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Kontext:	Typické prejavy symptómu vyhorenia predstavujú neangažovaný vzťah ku klientovi, trvanie na starých a zavedených postupoch, práci je venované len najnevyhnutnejšie minimum energie, dôraz sa kladie na výhody plynúce zo zamestnania, preferencia administratívnych činností, častá pracovná neschopnosť, obmedzovanie komunikácie s kolegami, pocity depersonalizácie, vyčerpania a v ojedinelých prípadoch aj zneužívanie klienta.
Zdroj:	BALOGO VÁ, B. 2005. <i>Seniori</i> . Prešov : Akcent Print, 2005. 155 s. ISBN 8096927493.
Synonymum:	syndróm vyhorenia, burn-out
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 syndrome de vieillissement précoce	
Définition:	toute affection se caractérisant par des manifestations de vieillissement cutané survenant très tôt dans la vie
Contexte:	<a href="https://www.larousse.fr/encyclopedie/medical/syndrome_de_vieillissement_pr%C3%A9coce/16944">https://www.larousse.fr/encyclopedie/medical/syndrome_de_vieillissement_pr%C3%A9coce/16944</a> (27.5.2020).
Source:	Par ailleurs, on décrit chez l'homme plusieurs syndromes rares de vieillissement prématuré: syndrome de Werner, mais aussi syndromes de Hutchinson-Gilford, de Down et de Cockayne.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	syndrome de vieillissement prématuré
Notes:	
 syndróm predčasného starnutia	
Definícia:	ochorenie, ktoré vzniká na základe mutácií v ľudskom genóme
Zdroj:	<a href="https://www.geneticesyndromy.sk/syndromy/progerie/">https://www.geneticesyndromy.sk/syndromy/progerie/</a> (27.5.2020).
Kontext:	V Juhoafrickej republike zomrela v 18 rokoch žena, ktorej bol ako vôbec prvej černoške v JAR diagnostikovaný syndróm predčasného starnutia.
Zdroj:	<a href="https://spravy.pravda.sk/svet/clanok/426414-v-jar-zomrela-18-rocna-zena-o-syndromom-predcasneho-starnutia/">https://spravy.pravda.sk/svet/clanok/426414-v-jar-zomrela-18-rocna-zena-o-syndromom-predcasneho-starnutia/</a> (27.5.2020).
Synonymum:	syndróm patologického starnutia
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 syndrome des jambes sans repos	
Définition:	mouvements anormaux nocturnes constitués par des « impatiences » obligeant le sujet à mouvoir les membres inférieurs, à se relever et à marcher, entravant le sommeil
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Le syndrome des jambes sans repos (SJSR) est une affection fréquente, largement sous-diagnostiquée chez la personne âgée. Quatre critères doivent être présents pour poser le diagnostic: 1) une sensation d'inconfort avec besoin irrésistible de bouger les jambes ; 2) apparaissant uniquement au repos ; 3) disparaissant au moins partiellement avec le mouvement et 4) ces symptômes sont plus intenses le soir et la nuit.
Contexte:	<a href="https://www.revmed.ch/contentrevmed/download/70912/627534">https://www.revmed.ch/contentrevmed/download/70912/627534</a> (26.5.2020).
Synonyme:	SJSR, paresthésie agitante nocturne des membres inférieurs, maladie de Willis Ekbom
Notes:	
 syndróm nepokojných nôh	
Definícia:	senzitivne motorická porucha nervového systému charakterizovaná intenzívnym nutkaním k pohybu dolnými končatinami, resp. inými časťami tela sprevádzaná senzitivným diskomfortom alebo bolesťami v postihnutých častiach tela
Zdroj:	HEGYI, L. – KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	Syndróm nepokojných nôh sa prejavuje pri uložení sa k spánku pocitom parestézií, desystézií, potrebou pohybovať dolnými končatinami, motorickým nepokojom, najčastejšie bilaterálnym. Zhoršuje sa v pokoji a v noci. Symptómy ustupujú pri pohybe, zaťažení, chôdzi. Môže ísť o primárnu poruchu spánku, v starobe je častá sekundárna porucha pri hyposiderémii (nedostatok Fe v organizme), periférnych neuropatiách, urémii, v súvislosti s nežiaducimi účinkami liekov a kofeínu.
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	RLS, SNN, Willis-Ekbomova choroba
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 syndrome gériatrique	
Définition:	situation de santé définie par 4 critères : 1. sa fréquence augmente fortement avec l'âge (et/ou observée seulement chez des sujets âgés) 2. elle résulte de facteurs multiples et divers, dont - des facteurs favorisants (chroniques), incluant les effets du vieillissement - des facteurs précipitants (aigus ou intermittents) 3. elle a pour conséquences fréquentes un risque de perte d'indépendance fonctionnelle et/ou d'entrée en institution 4. sa prise en charge est multifactorielle (intervention multicomposante) et requiert une approche globale et holistique du patient
Contexte:	<a href="http://www.chups.jussieu.fr/polys/capacites/capagerontodocs/pathologie1-2011/sdgeriatriquesJBelmin2011.pdf">http://www.chups.jussieu.fr/polys/capacites/capagerontodocs/pathologie1-2011/sdgeriatriquesJBelmin2011.pdf</a> (26.5.2020).
Source:	Chez le patient fragile, l'amélioration et le maintien de la force musculaire des membres inférieurs et supérieurs, le traitement approprié de la dépression et de l'anxiété, ainsi que l'optimisation sensorielle sont les éléments de base auxquels s'ajoutent les stratégies de prévention des syndromes gériatriques : chute, delirium, incontinence, réaction inappropriée aux médicaments, troubles de la déglutition, infection, etc.
Contexte:	<a href="https://geriatrie.be/media/2019/04/vol01_chap02_fr.pdf">https://geriatrie.be/media/2019/04/vol01_chap02_fr.pdf</a> (23.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 geriatrický syndróm	
Definícia:	nešpecifická komplikácia, ktorá môže vzniknúť v súvislosti s chorobou, ktorou senior trpí
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Kontext:	Medzi najčastejšie geriatrické syndrómy patria: imobilizačný syndróm, instabilita, pády a úrazy, inkontinencia, retencia, obstipácia, poruchy výživy, preležaniny, poruchy spánku, poruchy termoregulácie, geriatrický maladaptívny syndróm, psychické poruchy a sociálne syndrómy.
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 syndrome gériatrique social	
Définition:	situation de santé des personnes âgées du point de vue social
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Source:	-
Contexte:	-
Synonyme:	
Notes:	
 geriatrický sociálny syndróm	
Definícia:	klinicky významná situácia, ktorá postihuje jedincov vyššieho alebo vysokého veku a vzniká pri narušení jeho rovnováhy pri priamom pôsobení nepriaznivých sociálnych činiteľov alebo pri neprimeranej reakcii starého človeka
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	K najčastejším sociálnym syndrómom patria dysfunkcia rodiny, sociálna izolácia a násilie na starom človeku.
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 syndrome post-chute	
Définition:	ensemble de symptômes survenant à la suite d'une chute chez un sujet âgé et susceptible d'entraîner une perturbation voir un arrêt des automatismes concernant la marche, le maintien dans l'espace
Contexte:	<a href="https://www.vulgaris-medical.com/encyclopedie-medicale/syndrome--post-chute-du-sujet-age">https://www.vulgaris-medical.com/encyclopedie-medicale/syndrome--post-chute-du-sujet-age</a> (26.5.2020).
Source:	Le syndrome post-chute est caractérisé par une rétropulsion tant en position assise que debout.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	syndrome de désadaptation psychomotrice (SDPM)
Notes:	
 popádový syndróm	
Definícia:	následky pádu
Zdroj:	<a href="https://portal.jfmed.uniba.sk/download.php?fid=754">https://portal.jfmed.uniba.sk/download.php?fid=754</a> (26.5.2020).
Kontext:	Nežiaducim následkom je aj popádový syndróm, ktorý zahŕňa závislosť, redukciu autonómie, zmätenosť, imobilizáciu, depresiu a reštrikciu denných aktivít.
Zdroj:	BÓRIKOVÁ, I. - TOMAGOVÁ, M. 2016. Pády u hospitalizovaných pacientov - posudzovanie rizika. In <i>Ošetrovatelstvo: teória, výskum, vzdelávanie</i> . [online]. 2016, roč.. 6, č. 1. [cit. 2020-05-26]. Dostupné na internete: <a href="http://www.osetrovatelstvo.eu/archiv/2016-rocnik-6/cislo-1/pady-u-hospitalizovanych-pacientov-posudzovanie-rizika">http://www.osetrovatelstvo.eu/archiv/2016-rocnik-6/cislo-1/pady-u-hospitalizovanych-pacientov-posudzovanie-rizika</a> .
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 tache de vieillesse	
Définition:	tache que l'on voit apparaître à partir d'un certain âge, de coloration brunâtre, liée à une perturbation de l'organisation du pigment contenu dans la peau (la mélanine)
Contexte:	<a href="https://www.vulgaris-medical.com/encyclopedie-medicale/taches-de-vieillesse">https://www.vulgaris-medical.com/encyclopedie-medicale/taches-de-vieillesse</a> (26.5.2020).
Source:	Si ces taches de vieillesse peuvent apparaître dans l'absolu un peu partout, c'est principalement sur les mains, le visage et le décolleté qu'on les retrouve.
Contexte:	<a href="http://www.maintienadomicile-conseils.com/cadre-de-vie/tout-savoir-sur-les-taches-brunes-ou-taches-de-vieillesse">http://www.maintienadomicile-conseils.com/cadre-de-vie/tout-savoir-sur-les-taches-brunes-ou-taches-de-vieillesse</a> (26.5.2020).
Synonyme:	tache de foie, tache brune, lentigo sénile, lengiso senilis, lentigo solaire, lentigo solaris, fleur de cimetièr
Notes:	
 starecká škvrna	
Definícia:	tmavohnedá škvrna na pokožke, ktorá vzniká hromadením lipofuscínu (stareckého pigmentu) v bunkách
Zdroj:	<a href="http://www.uvzsr.sk/docs/info/podpora/letaky/seniori/Choroby_koze_seniorov.pdf">http://www.uvzsr.sk/docs/info/podpora/letaky/seniori/Choroby_koze_seniorov.pdf</a> (26.5.2020).
Kontext:	Najdôležitejším krokom v prevencii tvorby stareckých škvŕn je ochrana pred slnkom.
Zdroj:	<a href="https://www.eucerin.sk/o-kozi/indikacie-test/pigmentove-skvvrny">https://www.eucerin.sk/o-kozi/indikacie-test/pigmentove-skvvrny</a> (26.5.2020).
Synonymum:	senilné lentigo, lentigo senilis, pečeneňová škvrna, solárne lentigo, lentigo solare, slnečná škvrna
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 troisième âge	
Définition:	groupe d'âge de plus de 60 ans, non atteint par des handicaps, ayant la possibilité de s'inscrire dans des pratiques sociales et des modes de vie actifs
Contexte:	VERCAUTEREN, R. 2011. <i>Dictionnaire de la gérontologie sociale. Vieillesse et vieillesse</i> . ERES, « Pratiques gérontologiques », 2011. 280 p. ISBN 9782749213422.
Source:	Les interventions publiques dans les années 70 ont joué un rôle moteur dans la partition de la vieillesse en deux catégories : celle du troisième âge (caractérisé par le retrait actif) et celle des personnes âgées dépendantes.
Contexte:	<a href="https://www.province.namur.be/documents/-fichier/1/434/20170831_102946approche_sociologique_des_seniors.pdf">https://www.province.namur.be/documents/-fichier/1/434/20170831_102946approche_sociologique_des_seniors.pdf</a> (26.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 tretí vek	
Definícia:	veková skupina 65 - 74 ročných
Zdroj:	<a href="http://www.infostat.sk/vdc/pdf/StarnutieVDC.pdf">http://www.infostat.sk/vdc/pdf/StarnutieVDC.pdf</a> (25.5.2020).
Kontext:	Zistilo sa, že starší človek, najčastejšie vo veku 60 - 74 rokov, netrpí ešte závažnými chorobami skracujúcimi mu život, je aktívny, integrovaný v spoločnosti, schopný cestovať a nie je viazaný len na svoje obydlie. Tomuto aktívnemu úseku života sa začalo hovoriť tretí vek.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 troubles de la déglutition	
Définition:	troubles du transfert de la nourriture de la bouche vers l'estomac en passant par le pharynx et l'œsophage
Contexte:	THÉVENET, A. 1992. <i>Le quatrième âge</i> . Presses Universitaires de France (PUF), 1992. 127 p. ISBN 978-2130423027.
Source:	En cas de troubles de déglutition, il est possible d'utiliser des poudres épaississantes disponibles en pharmacie, et d'éviter les aliments qui se désagrègent (pains, biscuits, pâtisseries) ou qui sont difficiles à avaler (riz, vermicelles, pâtes, semoule, crudités, même râpées ou coupées en morceaux, certains fruits crus...).
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	dysphagie
Notes:	
 poruchy prehĺtania	
Definícia:	subjektívny pocit sťaženého prehĺtania, pocit viaznutia a regurgitácie potravy, kašľanie a chrapot pri jedení
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Kontext:	Dysfágia u starších ľudí je často prejavom vážneho ochorenia. Predstavuje zároveň rizikový faktor závažných komplikácií, determinujúcich osud starého pacienta, ako je aspirácia, malnutrícia a dehydratácia.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	dysfágia
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 troubles de la régulation thermique	
Définition:	troubles dus à un dérèglement du centre de la thermorégulation qui est sous la dépendance de l'hypothalamus
Contexte:	<a href="https://bien-etre.ooreka.fr/astuce/voir/601043/troubles-de-la-regulation-thermique">https://bien-etre.ooreka.fr/astuce/voir/601043/troubles-de-la-regulation-thermique</a> (26.5.2020).
Source:	Toute personne peut être concernée par des troubles de la régulation thermique ; cependant les personnes âgées ainsi que les enfants y sont les plus sensibles.
Contexte:	<a href="https://bien-etre.ooreka.fr/astuce/voir/601043/troubles-de-la-regulation-thermique">https://bien-etre.ooreka.fr/astuce/voir/601043/troubles-de-la-regulation-thermique</a> (26.5.2020).
Synonyme:	dysrégulation thermique
Notes:	
 poruchy termoregulácie	
Definícia:	hypertermia a hypotermia
Zdroj:	HANÁČEK, J. a kol. 2014. <i>PATOLOGICKÁ FYZIOLOGIA. Vybrané kapitoly. Elektronická učebnica pre študentov všeobecného lekárstva s kazuistikami</i> . Martin : UK v Martine, 2014. 409 s. ISBN 978-80-89544-79-0.
Kontext:	Vo vyššom veku môže v dôsledku lability termoregulačných mechanizmov dôjsť k prehriatiu alebo k podchladeniu. K príčinám porúch termoregulácie patrí znížená odpoveď kožných kapilár, menej citlivý centrálny termostat, znížená tvorba tepla a atrofia potných žliaz.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 troubles de l'alimentation	
Définition:	série de perturbations du comportement alimentaire auto-imposées qui ont un impact important sur la santé physique et psychologique des personnes qui en souffrent
Contexte:	<a href="https://www.mmt-fr.org/tca/">https://www.mmt-fr.org/tca/</a> (26.5.2020).
Source:	Des troubles spécifiques viennent s'ajouter aux troubles alimentaires dus au vieillissement.
Contexte:	PANAYOTY, C. 2002. <i>Les troubles alimentaires chez la personne âgée</i> : diplomová práca. Nancy : Université Henri Poincaré, Nancy 1, 2002. 78 p.
Synonyme:	troubles des conduites alimentaires (TCA)
Notes:	
 poruchy výživy	
Definícia:	Poruchy výživy: • tučnota (obezita) - chorobné zvýšenie telesnej hmotnosti podmienené hromadením telesného tuku; • extrémna podvýživa (kachetsia) - syndróm so zníženým apetítom, váhovým úbytkom, metabolickými zmenami a zápalovým stavom; • nechúť do jedenia (anorexia) - duševná choroba spočívajúca v odmietaní potravy a skreslenej predstave o svojom tele. • bulímia - syndróm charakterizovaný opakujúcimi sa záchvatmi prejedania sa a prehnanou kontrolou telesnej hmotnosti.
Zdroj:	ANDRAŠČÍKOVÁ, L. 2011. <i>Základy opatrovatel'stva</i> . Prešov : VaV, 2011. 141 s. Bez ISBN.
Kontext:	Poruchy výživy sú v starobe veľmi časté.
Zdroj:	HROZENSKÁ, M. a kol. 2008. <i>Sociálna práca so staršími ľuďmi a jej teoreticko-praktické východiská</i> . Martin: Osveta, 2008. 180 s. ISBN 978-80-8063-282-3.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 troubles psychiques	
Définition:	ensemble d'affections et troubles d'origines très différentes entraînant des difficultés dans la vie d'un individu, des souffrances et des troubles du comportement
Contexte:	<a href="https://www.frcneurodon.org/comprendre-le-cerveau/le-cerveau--malade-et-ses-maladies-neurologiques/les-maladies-psychiatriques-et-les-troubles-du-comportement/">https://www.frcneurodon.org/comprendre-le-cerveau/le-cerveau--malade-et-ses-maladies-neurologiques/les-maladies-psychiatriques-et-les-troubles-du-comportement/</a> (26.5.2020).
Source:	Près de la moitié des personnes âgées prises en charge présentaient des troubles psychiques au rang desquels la démence occupe une part importante.
Contexte:	JEANDEL, C. et al. 2011. <i>Livre blanc de la gériatrie française</i> . Paris : ESV Production, 2011. 300 p.
Synonyme:	
Notes:	
 psychické poruchy	
Definícia:	syndrómy, charakterizované významným narušením kognície, regulácie emócií alebo behaviorálnych prejavov, ktoré odrážajú dysfunkciu v psychologických, biologických alebo vývinových procesoch, ktoré podmieňujú duševné fungovanie
Zdroj:	PEČEŇÁK, J. 2014. <i>Klasifikácia v psychiatrii</i> . Bratislava : Univerzita Komenského, 2014. 62 s. ISBN 978-80-223-3662-8.
Kontext:	Psychické poruchy sú veľmi časté v celej populácii a ich výskyt vo vyššom veku rastie ruka v ruke so zlým sociálnym postavením človeka, s prítomnosťou telesných chorôb a zmyslových porúch.
Zdroj:	LÍŠKOVÁ, M. a kol. 2014. <i>Zdravotno-sociálne aspekty života seniorov</i> . Nitra : UKF, 2014. 163 s. ISBN 978-80-558-0552-8.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 vieillesse	
Définition:	période inévitable et naturelle de la vie humaine caractérisée par une baisse des fonctions physiques, la perte du rôle social joué comme adulte, des changements dans l'apparence physique et un acheminement graduel vers une diminution des capacités
Contexte:	MISHARA, B.R. – RIEGEL, R.G. 1984. <i>Le vieillissement</i> . Paris : Presses Universitaires de France, 1984. 340 p. ISBN 978-2130463757.
Source:	Espérer changer radicalement les représentations sociales de la vieillesse semble tout à fait utopique.
Contexte:	JEANDEL, C. et al. 2011. <i>Livre blanc de la gériatrie française</i> . Paris : ESV Production, 2011. 300 p.
Synonyme:	
Notes:	
 staroba	
Definícia:	záverečná etapa života, u človeka často vymedzovaná ako doba od skončenia ekonomickej aktivity do smrti
Zdroj:	HROZENSKÁ, M. a kol. 2008. Sociálna práca so staršími ľuďmi a jej teoreticko-praktické východiská. Martin: Osveta, 2008. 180 s. ISBN 978-80-8063-282-3.
Kontext:	Problémy starnutia a staroby nadobúdajú na začiatku 3. tisícročia osobitý charakter a význam.
Zdroj:	NÉMETH, F. a kol. 2009. <i>Geriatría a geriatrické ošetrovatel'stvo</i> . Martin : Osveta, 2009. 193 s. ISBN 978-80-8063-314-1.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 vieillissement	
Définition:	ensemble des processus physiologique qui modifient l'organisme à partir de la maturité
Contexte:	<a href="http://campus.cerimes.fr/geriatrie/poly-geriatrie.pdf">http://campus.cerimes.fr/geriatrie/poly-geriatrie.pdf</a> (23.5.2020).
Source:	Bien qu'il y ait eu un profond intérêt pour le vieillissement pendant des siècles, les théories sur le vieillissement basées sur les preuves empiriques ont été établies aussi récemment que dans les années 40.
Contexte:	STANLEY, M. - GAUNTLETT, P. 2015. <i>Soins infirmiers en gériatrie: vieillissement normal et pathologique</i> . De Boeck, 2015. 507 p. ISBN 978-2804146306.
Synonyme:	
Notes:	
 starnutie	
Definícia:	prejav a dôsledok genetickej informácie
Zdroj:	HROZENSKÁ, M. a kol. 2008. Sociálna práca so staršími ľuďmi a jej teoreticko-praktické východiská. Martin: Osveta, 2008. 180 s. ISBN 978-80-8063-282-3.
Kontext:	Starnutie ako proces prebieha v oblasti biologicko-fyziologickej, psychickej a sociálnej.
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova



 vieillissement actif	
Définition:	processus consistant à optimiser les possibilités de bonne santé, de participation et de sécurité afin d'accroître la qualité de la vie pendant la vieillesse
Contexte:	<a href="https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/67758/WHO_NMH_NPH_02.8_fre.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y">https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/67758/WHO_NMH_NPH_02.8_fre.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y</a> (26.5.2020).
Source:	L'encouragement du vieillissement actif exige une coordination des mesures de politiques de la vieillesse à divers niveaux : accès au marché du travail, intégration sociale et santé publique.
Contexte:	<a href="https://www.unece.org/fileadmin/DAM/pau/age/Policy_briefs/French/Policy_Brief_13_FR.pdf">https://www.unece.org/fileadmin/DAM/pau/age/Policy_briefs/French/Policy_Brief_13_FR.pdf</a> (26.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 aktívne starnutie	
Definícia:	proces, v ktorom sa optimalizujú možnosti zdravia, účasti a bezpečnosti s cieľom zvýšiť kvalitu života starších ľudí
Zdroj:	<a href="https://www.er2012.gov.sk/zakladne-informacie-o-er2012/">https://www.er2012.gov.sk/zakladne-informacie-o-er2012/</a> (26.5.2020).
Kontext:	V záujme merateľnosti progresu boli stanovené štyri oblasti (domény), ktoré naplňajú aktívne starnutie, vrátane indikátorov, ktorými sa dajú merať: (1) predpoklady pre aktívne starnutie v rámci podporujúceho prostredia (určujú ho indikátory ako vek dožitia v 55. roku života, roky zdravého života po 55. roku veku, duševné zdravie, sociálne vzťahy, používanie informačno-komunikačných technológií (ďalej len „IKT“), úroveň vzdelania), (2) príspevok starších ľudí v rámci platenej práce (indikátormi sú miera zamestnanosti vo vekových skupinách 55-59 rokov, 60-64 rokov, 65-69 rokov a 70-74 rokov), (3) sociálne aktivity a participácia starších ľudí (indikátormi sú miera dobrovoľníckej práce, starostlivosť o vlastné vnúčatá alebo o iných starších ľudí či politická participácia), (4) nezávislý a autonómny život starších ľudí (indikátormi sú fyzická výkonnosť, dostupnosť služieb, nezávislosť, finančná a osobná bezpečnosť a celoživotné vzdelávanie).
Zdroj:	<i>Národný program aktívneho starnutia na roky 2014-2020</i> . Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, 2014. 84. ISBN 978-80-89125-18-0.
Synonymum:	
Poznámky:	



## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 vieillissement en bonne santé	
Définition:	processus de développement et de maintien des aptitudes fonctionnelles qui permet aux personnes âgées de jouir d'un état de bien-être
Contexte:	<a href="https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/206556/9789240694842_fre.pdf?sequence=1">https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/206556/9789240694842_fre.pdf?sequence=1</a> (26.5.2020).
Source:	Autour du 7 avril, date à laquelle l'OMS célèbre la Journée mondiale de la santé 2012, des campagnes mettront l'accent sur le vieillissement en bonne santé dans toute l'Europe, sensibilisant ainsi à ce que peuvent apporter, en la matière, les individus et les pouvoirs publics.
Contexte:	<a href="http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0004/161932/policy-brief-on-healthy-ageing-FRE.pdf?ua=1">http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0004/161932/policy-brief-on-healthy-ageing-FRE.pdf?ua=1</a> (26.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 zdravé starnutie	
Definícia:	proces optimalizácie príležitostí pre fyzickú, sociálnu a duševnú pohodu počas celého života tak, aby sa predlžovala očakávaná dĺžka života prežitého v zdraví
Zdroj:	ZANOVITOVÁ, M. et al. 2015. <i>Vybrané aspekty starostlivosti o zdravie seniorov</i> . Martin : Jesseniova lekárska fakulta v Martine, 2015. 83 s. ISBN 978-80-89544-93-6.
Kontext:	V septembri 2012 zverejnil Regionálny úrad Svetovej zdravotníckej organizácie pre Európu Stratégiu a akčný plán pre zdravé starnutie v Európe na roky 2012-2020.
Zdroj:	<i>Národný program aktívneho starnutia na roky 2014-2020</i> . Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, 2014. 84. ISBN 978-80-89125-18-0.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 ville amie des aînés	
Définition:	ville ayant mis en place une politique en faveur des personnes âgées selon une méthodologie proposée par l'Organisation mondiale de la santé
Contexte:	<i>Guide mondial des villes amies des aînés</i> . Organisation mondiale de la santé, 2007. 86 p. ISBN 978 92 4 254730 6.
Source:	Le Réseau Francophone des Villes Amies des Aînés composé de villes belges, suisses, françaises et d'Andorre apporte son soutien aux villes engagées dans la démarche « Villes Amies des Aînés » pour qu'elles poursuivent leurs efforts d'adaptation du territoire aux besoins des personnes âgées dans le temps.
Contexte:	<a href="https://www.pour-les-personnes-agees.gouv.fr/actualites/quest-ce-que-une-ville-amie-des-aines">https://www.pour-les-personnes-agees.gouv.fr/actualites/quest-ce-que-une-ville-amie-des-aines</a> (26.5.2020).
Synonyme:	
Notes:	
 mesto priateľské k seniorom	
Definícia:	miesto, ktoré podporuje aktívne starnutie pomocou optimalizácie príležitostí rozvoja zdravia, participácie a bezpečnosti s cieľom zvyšovať kvalitu života starnúcej osoby
Zdroj:	BRANDOBUIROVÁ, P. - KRAKOVSKÁ, S. 2016. Význam komunitného prístupu v starostlivosti o človeka s demenciou. In KANOVSKÁ HALAMOVÁ, J. (ed.). 2016. <i>Komunitná psychológia na Slovensku</i> . Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave vo vydavateľstve UK. 68 s. Bez ISBN.
Kontext:	Mestá sa môžu napríklad zúčastniť projektu "Mestá priateľské k seniorom" (Age-friendly city) Svetovej zdravotníckej organizácie, spoločnosti môžu zlepšiť pracovné podmienky pre starších zamestnancov a občianske združenia môžu podporovať dobrovoľné aktivity seniorov.
Zdroj:	<a href="https://ec.europa.eu/social/BlobServlet?langId=sk&amp;docId=7366&amp;">https://ec.europa.eu/social/BlobServlet?langId=sk&amp;docId=7366&amp;</a> (26.5.2020).
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 violence	
Définition:	abus de la force physique
Contexte:	<a href="https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/violence/82071">https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/violence/82071</a> (26.5.2020).
Source:	La violence envers les seniors doit être différenciée de la maltraitance en ce que cette dernière se passe dans une relation de confiance
Contexte:	<a href="https://www.besafe.be/fr/themes-de-securite/violence/la-maltraitance-en-vers-les-seniors">https://www.besafe.be/fr/themes-de-securite/violence/la-maltraitance-en-vers-les-seniors</a> (26.5.2020)
Synonyme:	
Notes:	
 násilie	
Definícia:	zneužívanie, zanedbávanie alebo týranie ako manifestácia negatívneho postoja k človeku
Zdroj:	HEGYI, L. - KRAJČÍK, Š. 2010. <i>Geriatría</i> . Bratislava: Herba, spol. s.r.o, 2010. 601 s. ISBN 978-80-89171-73-6.
Kontext:	V súvislosti s násilím môžeme hovoriť o využívaní metód sociálnej práce, ku ktorým patrí krízová intervencia, opatrenia sociálno-právnej ochrany a sociálnej kurately, sociálne poradenstvo obetiam násilia a sociálna prevencia.
Zdroj:	BALOGO VÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Synonymum:	
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 vulnérabilité	
Définition:	diminution de la capacité d'un organisme de faire face à une agression ou à un stress
Contexte:	<a href="http://campus.cerimes.fr/geriatrie/poly-geriatrie.pdf">http://campus.cerimes.fr/geriatrie/poly-geriatrie.pdf</a> (23.5.2020).
Source:	La vulnérabilité de la personne âgée prend la forme d'une fragilité psychologique, d'une suggestibilité qui l'expose dans sa vie civile à des atteintes abusives à son consentement et qui peut la rendre inapte à prendre les décisions personnelles que sa santé ou sa sécurité requièrent (actes médicaux, choix du lieu de vie).
Contexte:	LACOUR, C. 2009. La personne âgée vulnérable : entre autonomie et protection. In <i>Gérontologie et société</i> . [online]. 2009. vol. 32, no. 131 [cit. 2020-05-26]. Dostupné na internete: <a href="https://www.cairn.info/revue-gerontologie-et-societe1-2009-4-page-187.htm">https://www.cairn.info/revue-gerontologie-et-societe1-2009-4-page-187.htm</a> .
Synonyme:	
Notes:	
 zraniteľnosť	
Definícia:	poznanie jedinca, že je náchylný k budúcim negatívnym dôsledkom a nechránený voči nebezpečenstvu a nešťastiu
Zdroj:	KENTOŠ, M. a kol. 2014. <i>Psychologické súvislosti vnímania bezpečia</i> . Prešov : Universum, 2014. 120 s. ISBN 978-80-89046-88-1.
Kontext:	Príprava sociálnych pracovníkov najmä pre výkon praxe v rezidenčných zariadeniach by mala reflektovať rešpekt voči zraniteľnosti osôb, ktoré patria do klientely týchto zariadení.
Zdroj:	BALOGOVÁ, B. - ŽIAKOVÁ, E. 2017. <i>Vademecum sociálnej práce</i> . Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2017. 359 s. ISBN 978-80-8152-483-7.
Synonymum:	vulnerabilita
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400



Autor: Jana Ukusova

 âgisme	
Définition:	mécanisme de discrimination par l'âge, suivant les mêmes principes qui sous-tendent le sexisme ou le racisme
Contexte:	VERCAUTEREN, R. 2011. <i>Dictionnaire de la gérontologie sociale. Vieillesse et vieillesse</i> . ERES, « Pratiques gérontologiques », 2011. 280 p. ISBN 9782749213422.
Source:	L'âgisme peut être un des principaux obstacles à assurer les soins de santé équitables et de haute qualité aux personnes âgées.
Contexte:	STANLEY, M. - GAUNTLETT, P. 2015. <i>Soins infirmiers en gériatrie: vieillissement normal et pathologique</i> . De Boeck, 2015. 507 p. ISBN 978-2804146306.
Synonyme:	
Notes:	
 ageizmus	
Definícia:	vekovo sa líšiaca podmnožina správania sa, ktorá vyznáva chybné negatívne postoje k starším ľuďom
Zdroj:	EUCPN, 2017. Organizovaný zločin zameraný na starších občanov: Teoretický prehľad. In: Sekretariát EUCPN (ed.), <i>Séria teoretických štúdií EUCPN</i> . Európska sieť na predchádzanie trestnej činnosti: Brusel, 2017. 29 s. Bez ISBN.
Kontext:	Ageizmus (alebo veková diskriminácia) ako jeden z jej najvýznamnejších pojmov sa napriek tomu v sociálno-politickej praxi vyskytuje už viac ako 40 rokov. Prvýkrát sa zjavil v USA koncom 60. rokov 20. storočia a záujem oň rastie s gradujúcim starnutím moderných spoločností.
Zdroj:	HROZENSKÁ, M. a kol. 2008. Sociálna práca so staršími ľuďmi a jej teoreticko-praktické východiská. Martin: Osveta, 2008. 180 s. ISBN 978-80-8063-282-3.
Synonymum:	veková diskriminácia
Poznámky:	

## ODBOR: Sociálne vedy

Kód odboru podľa smernice č.27/2006-R MŠ SR: 050400

Autor: Jana Ukusova

 épilépsie	
Définition:	affection chronique, aux causes multiples, caractérisée par des crises récurrentes dues à des décharges excessives des neurones cérébraux associée éventuellement à divers manifestations cliniques ou paracliniques
Contexte:	QUEVAUVILLIERS, J. 2004. <i>Dictionnaire médical</i> . 4. ed. Editions Masson, 2004. 1494 p. ISBN 978-2294013706.
Source:	Les principales cause d'épilepsie chez les personnes âgées sont les accidents vasculaires cérébraux, les tumeurs primitives ou secondaires, les traumatismes crâniens, les causes toxiques ou métaboliques et les maladies neurocognitives chroniques.
Contexte:	BELMIN, J. 2018. <i>Gériatrie: pour le Praticien</i> . 3e édition. Elsevier Masson, 2018. 1072 p. ISBN 978-2294765001.
Synonyme:	haut-mal, mal caduc
Notes:	
 epilepsia	
Definícia:	ochorenie mozgu, ktoré je charakteristické opakovanými náhlymi a vôľou neovplyviteľnými záchvatmi
Zdroj:	<a href="https://sk.medixa.org/choroby/epilepsia">https://sk.medixa.org/choroby/epilepsia</a> (31.5.2020).
Kontext:	Vo viac než polovici prípadov vyvolá epilepsiu u starších ľudí cievna mozgová príhoda (CMP). Ak sa však pri akútnej mozgovej porážke vyskytne jeden epileptický záchvat (ako včasný príznak poškodenia mozgu), nemusí to byť definitívne epilepsia
Zdroj:	<a href="https://slovenskypacient.sk/epilepsia-v-starobe-priznaky-liecba/">https://slovenskypacient.sk/epilepsia-v-starobe-priznaky-liecba/</a> (31.5.2020).
Synonymum:	padúcnica, mrcha nemoc, zlá nemoc
Poznámky:	